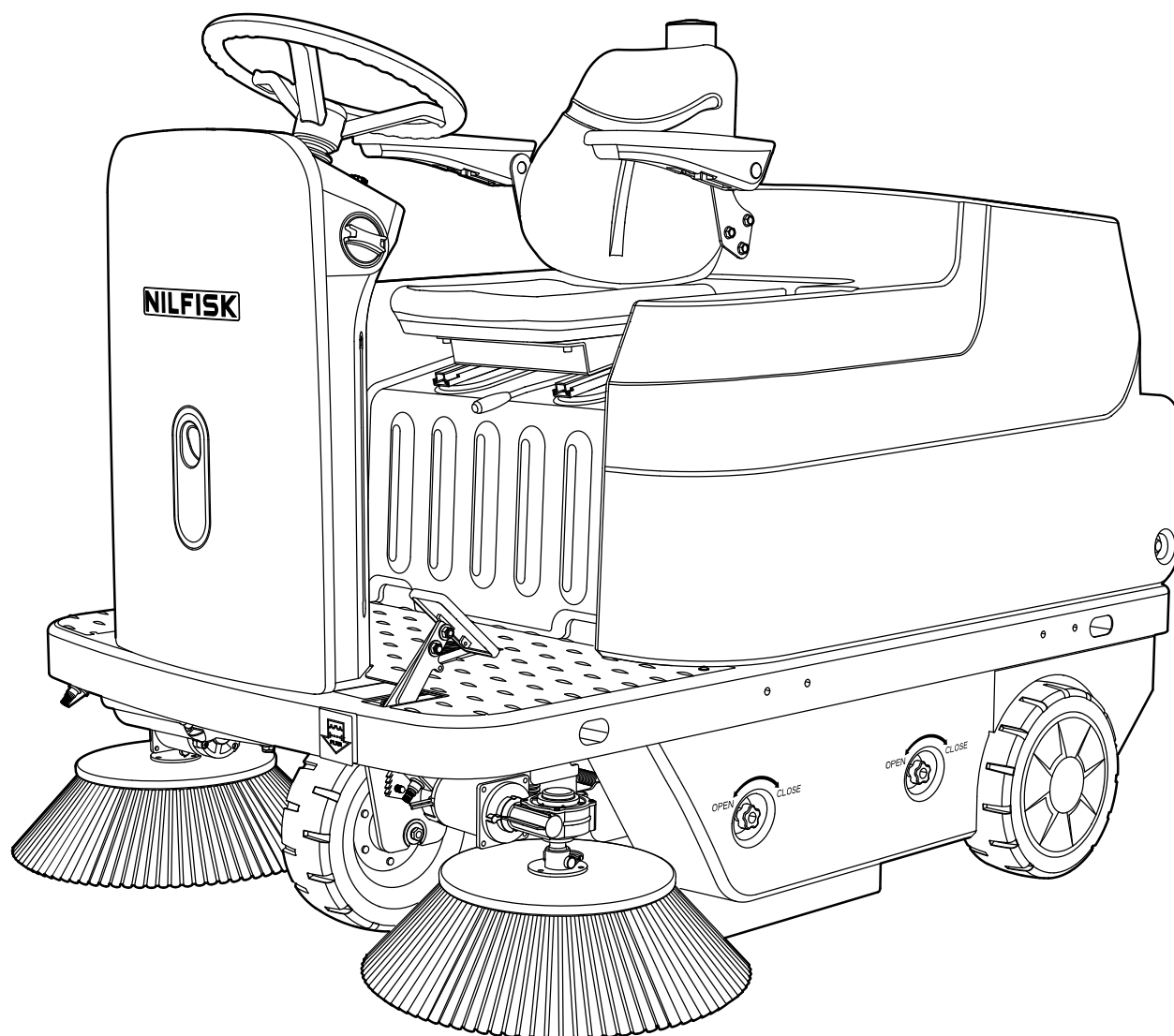


INSTRUKCJA OBSŁUGI

SW3000

559504940 A (02.2025)



Nr modelu:

500000740, 50000742



NILFISK

NILFISK

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÜ / AB / EG

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring

Conformiteitsverklaring
Declaração de conformidade
Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής /
Gyártó / Proizvođač / Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent /
Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / Tillverkaren / Výrobca /
Proizvajalec/ Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Marmorvej 8
DK-2100 Copenhagen Ø, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Προϊόν
/ Termék / Proizvod / Prodotto / Produkts /
Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

SW3000

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción /
Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás /
Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**FC - Floor Scrubber/Sweeper - Battery
Charging mode: 220-240V 50-60Hz,
Working mode: 24V DC, IP24**

(EN) We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

(BG) Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

(NL) We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

(CS) My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směnicemi a normami.

(EL) Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

(PT) Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.

(DE) Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

(HU) Mi, Nilfisk kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak

(PL) My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

(DA) Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

(HR) Mi, Nilfisk izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

(RO) Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.

(ES) Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

(IT) Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

(SV) Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

(ET) Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuiskulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

(LT) Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

(SK) My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

(FR) Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

(LV) Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

(SL) Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

(FI) Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

(NO) Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

(TR) Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN 60335-2-72:2012

2014/30/EU

EN 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 61000-6-2:2019
EN 61000-6-4:2019
EN 61000-6-8:2020

Authorized to compile Technical File and
signatory:

March 20, 2025

Warner Guo, VP R&D, Head of Competence
Center APAC • R&D

Weilma (Warner) Guo

Spis treści

Wstęp	2
Przeznaczenie i zawartość instrukcji	2
Sposób przechowywania niniejszej instrukcji	2
Deklaracja zgodności	2
Akcesoria i konserwacja	2
Zmiany i usprawnienia	2
Zakres zastosowania	3
Dane identyfikacyjne urządzenia	3
Transport i odpakowanie	3
Bezpieczeństwo	3
Symbole umieszczone na urządzeniu	3
Symbole bezpieczeństwa w instrukcji	4
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4
Opis urządzenia	6
Komponenty urządzenia* – części opcjonalne	6
Panel sterowania	8
Akcesoria	12
Parametry techniczne	13
Schemat elektryczny	14
Instrukcja obsługi	17
Kontrola i konfiguracja akumulatorów w nowym urządzeniu	17
Ustawienie typu akumulatora	18
Przed uruchomieniem urządzenia	19
Uruchamianie i zatrzymywanie urządzenia	20
Hamulec postojowy	20
Obsługa urządzenia	21
Zasobnik	21
Instalacja szczotki bocznej	22
Ustawienie przepływu rozpylania wody	22
Po zakończeniu pracy z urządzeniem	23
Holowanie/pchanie urządzenia	23
Długotrwałe przechowywanie	23
Pierwsze użycie	23
Konserwacja	23
Tabela konserwacji okresowej	24
Ładowanie akumulatora	25
Sprawdzanie i regulacja wysokości szczotki głównej	26
Wymiana szczotki głównej	28
Sprawdzanie i regulacja wysokości szczotki bocznej	29
Czyszczenie i wymiana filtra pyłu	30
Kontrola i wymiana listwy	31
Kontrola i regulacja naciągu łańcucha	32
Rozwiązywanie problemów	33
Utylizacja	34

Wstęp

Ostrzeżenie!



W celu uzyskania ogólnych informacji lub szczegółów nieuwzględnionych w niniejszej instrukcji należy zeskanować kod QR znajdujący się po prawej stronie, aby wyświetlić instrukcję.



Uwagi

Liczby w nawiasach dotyczą odpowiednich ilustracji.

Przeznaczenie i zawartość instrukcji

Niniejsza instrukcja ma na celu dostarczenie informacji niezbędnych do prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia. Informacje obejmują dane techniczne urządzenia, zasady bezpieczeństwa, obsługę, przechowywanie, konserwację, akcesoria i instrukcje dotyczące utylizacji.

Operatorzy i wykwalifikowani technicy muszą uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed podjęciem jakichkolwiek czynności związanych z urządzeniem lub jego konserwacją.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących interpretacji niniejszej instrukcji lub jeśli potrzebne są dodatkowe informacje prosimy o kontakt z naszym działem obsługi posprzedażnej lub dystrybutorem.

Sposób przechowywania niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja musi być przechowywana w pobliżu urządzenia, aby był możliwy do niej łatwy dostęp. Aby uniknąć zanieczyszczenia lub uszkodzenia przez płyny lub inne substancje, instrukcję należy przechowywać w odpowiedniej torbie lub pudełku.

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności ma zastosowanie do niniejszego urządzenia i zapewnia, że jest ono zgodne z obowiązującymi wymogami prawnymi.



Uwagi

Do dokumentacji urządzenia dołączono kopię oryginalnej deklaracji zgodności.

Akcesoria i konserwacja

Wszystkie niezbędne procedury dotyczące obsługi, konserwacji i napraw muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników lub przez centra serwisowe wyznaczone przez naszą firmę. Należy używać wyłącznie oryginalnych lub zatwierdzonych części zamiennych i akcesoriów.

W przypadku serwisu lub zakupu akcesoriów lub części zamiennych należy skontaktować się z naszą firmą i podać model i numer seryjny urządzenia.

Zmiany i usprawnienia

Nasza firma zobowiązuje się do ciągłego doskonalenia produktów i zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i usprawnień w produktach już sprzedanych bez wcześniejszego powiadomienia.

Zakres zastosowania

Urządzenie nadaje się do użytku komercyjnego i przemysłowego. Służy do czyszczenia gładkiej i litej podłogi (zamiatanie i zbieranie zanieczyszczeń). Urządzenie musi być obsługiwane przez wykwalifikowany personel w bezpiecznych warunkach.

Dane identyfikacyjne urządzenia

Model oraz numer seryjny urządzenia podano na tabliczce znamionowej.

To ważne informacje. Prosimy w tabeli poniżej wpisać te dane, bo będą potrzebne przy zamawianiu części zamiennych.

Model urządzenia:
Numer seryjny urządzenia:

Transport i odpakowanie

Podczas odbioru urządzenia należy sprawdzić, czy opakowanie i urządzenie są nienaruszone. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy upewnić się, że personel realizujący dostawę został o tym poinformowany, a szkoda została udokumentowana na piśmie przed przyjęciem dostawy, z zachowaniem prawa do dochodzenia odszkodowania za wszelkie uszkodzenia.

Podczas odpakowywania urządzenia ściśle przestrzegać zaleceń znajdujących się na opakowaniu.

Sprawdzić czy opakowanie zawiera:

1. Dokumentacja techniczna – instrukcja obsługi.
2. Przewody podłączeniowe akumulatora.
3. Instrukcja ładowarki (jeśli jest zainstalowana) (*).

Bezpieczeństwo

Poniższe symbole wskazują na potencjalne niebezpieczeństwo. Prosimy o uważne zapoznanie się z tymi informacjami i podjęcie niezbędnych środków ostrożności, aby uniknąć możliwych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

Symbole umieszczone na urządzeniu



Ostrzeżenie!

Uważnie przeczytać instrukcje przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności na urządzeniu.



Ostrzeżenie!

Nie myć urządzenia bezpośrednio wodą ani strumieniem wody pod ciśnieniem.



Ostrzeżenie!

Nie używać urządzenia na pochyłościach o nachyleniu większym niż określone w specyfikacji.

Symbol bezpieczeństwa w instrukcji

**Niebezpieczeństwo!**

Oznacza niebezpieczeństwo, które może spowodować śmierć operatora.

**Ostrzeżenie!**

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo, które może spowodować obrażenia ciała personelu lub uszkodzenie sprzętu.

**Przestroga!**

Podaje ostrzeżenie dotyczące istotnych spraw lub przydatnych funkcji. Należy zwrócić uwagę na akapity oznaczone tym symbolem.

**Uwaga**

Podaje sugestię dotyczącą istotnych spraw lub przydatnych funkcji.

**Sprawdź**

Wskazuje na konieczność zajrzenia do Instrukcji obsługi przed wykonaniem czynności.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Poniżej przedstawiono konkretne ostrzeżenia i uwagi informujące o potencjalnej szkodzie mogącej dotyczyć osób lub urządzenia.

**Niebezpieczeństwo!**

- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez przeszkolony i upoważniony personel, zgodnie z wytycznymi podanymi w niniejszej instrukcji.
- Przed przystąpieniem do użytkowania, konserwacji, naprawy lub wymiany części należy dokładnie przeczytać instrukcję, wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator.
- Nie używać urządzenia w miejscach, w których występują toksyczne, niebezpieczne, łatwopalne i/lub wybuchowe materiały sypkie, ciecze lub opary. Urządzenie nie nadaje się do czyszczenia pyłów niebezpiecznych.
- Podczas pracy przy podzespołach elektrycznych nie nosić biżuterii lub akcesoriów.
- Nie pracować pod podniesionym urządzeniem, jeśli nie jest ono podparte w bezpieczny sposób.
- Podczas korzystania z akumulatora z ogniwami mokrymi akumulator może uwalniać łatwopalne gazy podczas normalnej pracy; trzymać z dala od otwartego ognia, iskiei, silnego światła lub gorących przedmiotów.
- Podczas korzystania z akumulatora z ogniwami mokrymi akumulator może uwalniać niewielkie ilości wodoru; upewnić się, że środowisko ładowania jest dobrze wentylowane i z dala od otwartego ognia.

**Ostrzeżenie!**

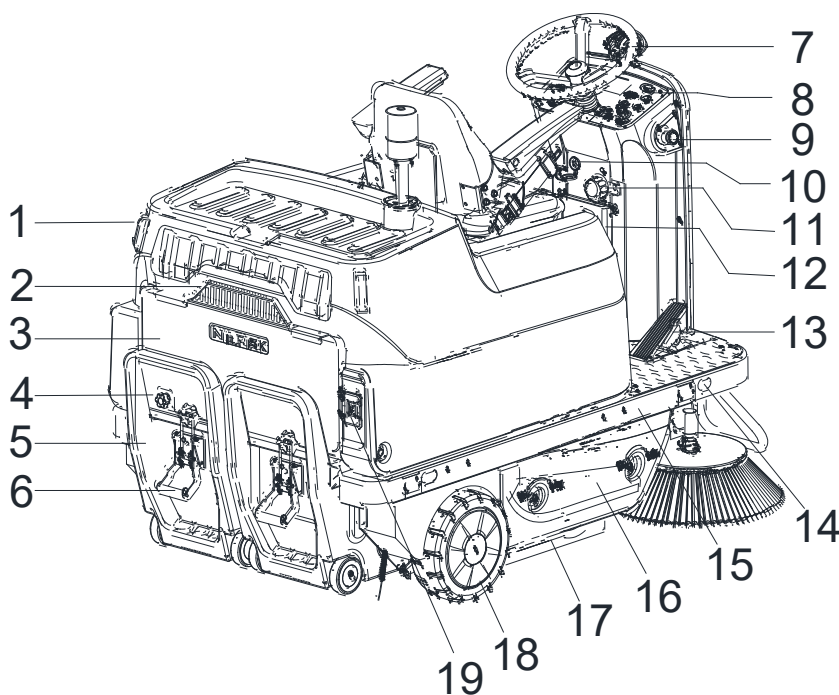
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, zakładach przemysłowych, sklepach, biurach czy wypożyczalniach.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy je zabezpieczyć, aby zapobiec przypadkowemu ruchowi.
- Aby zapobiec użyciu przez osoby nieuprawnione, zasilanie urządzenia należy wyłączyć lub zablokować, np. poprzez wyjęcie kluczyka ze stacyjki.
- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić urządzenie, aby upewnić się, że wszystkie części są prawidłowo zainstalowane; w przeciwnym razie może to stanowić zagrożenie dla ludzi lub mienia.
- Przed ładowaniem akumulatora za pomocą ładowarki upewnić się, że częstotliwość i napięcie zasilania są zgodne z wartościami podanymi na etykiecie zawierającej numer seryjny urządzenia.
- Nie ciągnąć za przewód ładowarki w celu przemieszczenia urządzenia. Nie pozwolić, aby przewód przechodził przez zamknięte drzwi i nie owijać go wokół przedmiotów o ostrych krawędziach lub narożnikach. Nie pozwolić, aby urządzenie przetoczyło się po przewodzie zasilającym. Kabel ładowarki należy trzymać z dala od nagranych powierzchni.
- Jeśli kabel lub wtyczka ładowarki są uszkodzone, nie należy ładować urządzenia.
- Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, gdy nie jest używane.

- Niniejsze urządzenie nie nadaje się do użytku na zewnątrz i jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy je przechowywać w suchym pomieszczeniu, gdy nie jest używane.
- Temperatura przechowywania i pracy urządzenia musi wynosić od 0°C do +40°C, a wilgotność otoczenia od 30% do 95%.
- Nie używać urządzenia na pochyłościach o nachyleniu większym niż określono w specyfikacji.
- W przypadku stosowania detergentów do podłóg przestrzegać instrukcji podanych na etykietach umieszczonych na pojemnikach z tymi środkami oraz nosić odpowiednie rękawice i inne środki ochrony.
- Używać wyłącznie szczotek bocznych, szczotek głównych i komponentów określonych w instrukcji obsługi, które są dostarczane wraz z urządzeniem. Używanie innych szczotek bocznych lub głównych może zmniejszyć bezpieczeństwo.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia należy upewnić się, że nie jest to spowodowane brakiem konserwacji. W przypadku innych problemów należy zwrócić się o pomoc do upoważnionego personelu lub centrum serwisowego.
- Należy przedsięwziąć wszelkie środki ostrożności, aby zapobiec pochwyceniu włosów, biżuterii lub luźnych ubrań przez ruchome części urządzenia.
- Nie używać urządzenia w miejscach, w których gromadzi się nadmierna ilość kurzu.
- Nie myć urządzenia bezpośrednio wodą lub strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem i unikać stosowania substancji żrących do czyszczenia.
- Podczas użytkowania urządzenia należy unikać kolizji z otaczającymi obiektami, zwłaszcza jeśli kolizja może spowodować upadek przedmiotów.
- Gdy urządzenie swoi w miejscu, należy zaprzestać używania szczotek bocznych i głównych, aby zapobiec uszkodzeniu podłogi.
- W przypadku pożaru stosować gaśnice proszkowe. Nie stosować gaśnic płynowych.
- Nie zdejmować ani nie modyfikować tabliczek przymocowanych do urządzenia.
- Nie próbować modyfikować zabezpieczeń urządzenia. Zawsze postępować zgodnie z wytycznymi dotyczącymi konserwacji.
- Zachować szczególną ostrożność podczas transportu urządzenia w temperaturach poniżej 0°C. Woda w zbiorniku lub rurach może zamrznąć i spowodować poważne uszkodzenie.
- Jeśli części wymagają wymiany, należy uzyskać oryginalne części od autoryzowanych sprzedawców lub przedstawicieli.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, zostało umieszczone na zewnątrz lub zanurzone w wodzie i nie działa prawidłowo, należy wysłać je do centrum serwisowego.
- Aby zapewnić bezpieczną i prawidłową pracę, upoważniony personel lub centrum serwisowe powinny przeprowadzać regularną konserwację zgodnie z harmonogramem konserwacji zamieszczonym w odpowiednich rozdziałach instrukcji.
- Urządzenie musi zostać odpowiednio zutylizowane, ponieważ zawiera toksyczne i szkodliwe materiały (takie jak akumulatory), które muszą zostać zutylizowane w określonych punktach utylizacji zgodnie z odpowiednimi przepisami (patrz rozdział dotyczący utylizacji).
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia i nie wolno go używać do żadnych innych celów.
- Utrzymywać obszar roboczy w czystości. Nie używać urządzenia w miejscach, w których ścieżki są zablokowane. Upewnić się, że wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane przez kurz, włosy lub inne zanieczyszczenia, które mogą utrudniać przepływ powietrza.
- Używać urządzenia w dobrze oświetlonych miejscach.
- Urządzenie powinno być obsługiwane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony lub upoważniony personel. Dzieci lub osoby nieupoważnione nie powinny obsługiwać urządzenia.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy z urządzeniem w pobliżu dzieci.
- Upewnić się, że dzieci nie bawią się urządzeniem, aby uniknąć wypadku.
- Podczas pracy z urządzeniem należy zachować ostrożność, aby nie spowodować obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Operator musi być odpowiednio przeszkolony z korzystania z niniejszego urządzenia.
- Nie używać urządzenia w środowiskach, w których istnieje wysokie ryzyko uderzenia operatora przez spadające przedmioty, a urządzenie nie jest wyposażone w zadaszenie (FOPS).
- Reflektory służą wyłącznie do poprawy widoczności czyszczonej powierzchni i nie powinny być używane w ciemnym otoczeniu.
- Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, deszczu lub trudnych warunków pogodowych, niezależnie od tego, czy pracuje, czy nie. Przechowywać urządzenie pod dachem, w suchym miejscu: urządzenie musi być używane w warunkach suchych i nie wolno go używać ani przechowywać na zewnątrz, w wilgotnym otoczeniu.
- Dostosować prędkość roboczą w oparciu o warunki podłoża.
- Gdy urządzenie zjeżdża w dół, należy jechać z niską prędkością, aby uniknąć nagłego zatrzymania. Unikać ostrych zakrętów.
- Niniejsze urządzenie nie może być używane na ulicach lub drogach publicznych.
- Zalecana maksymalna waga operatora dla tego urządzenia wynosi 120 kg (265 lbs), zgodnie z zaleceniami dla optymalnego bezpieczeństwa i wydajności urządzenia. Eksploatacja urządzenia poza tym zakresem może zagrozić bezpieczeństwu i trwałości. W celu zapewnienia bezpieczniejszej pracy operator urządzenia musi mieścić się w obrębie urządzenia. W przypadku konkretnych problemów należy skonsultować się z przełożonym lub producentem sprzętu.

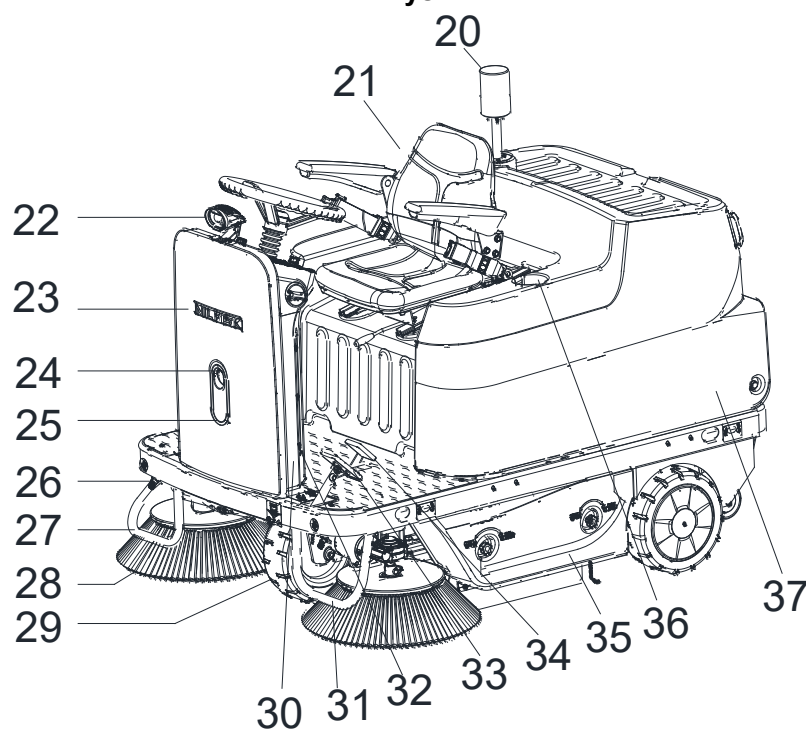
Opis urządzenia

Komponenty urządzenia* – części opcjonalne

1. Kierunkowskaz
2. Obejma wylotu powietrza
3. Osłona przegrody filtra
4. Gałka radełkowana
5. Zasobnik
6. Zamek
7. Kierownica
8. Panel sterowania
9. Przycisk zatrzymania awaryjnego
10. Port USB
11. Pokrętko regulacji głównej szczotki
12. Torba na telefon
13. Pedał przyspieszenia
14. Otwór pomocniczy urządzenia
15. Podwozie
16. Pokrywa prawa
17. Listwa
18. Koła tylne
19. Wewnętrzny/zewnętrzny port ładowania
20. Lampka ostrzegawcza
21. Siedzenie(z przełącznikiem siedzenia)
22. Niebieska lampka (*)
23. Etykieta z logo
24. Reflektor czołowy
25. Wskaźnik pracy
26. Dysza do rozprysku
27. Prawy zderzak
28. Szczotka boczna
29. Koło przednie
30. Pokrywa
31. Lewy zderzak
32. Wskaźnik poziomu wody
33. Hamulec postojowy
34. Pedał kłapy
35. Panel po lewej stronie
36. Uchwyt na kubek
37. Pokrywa

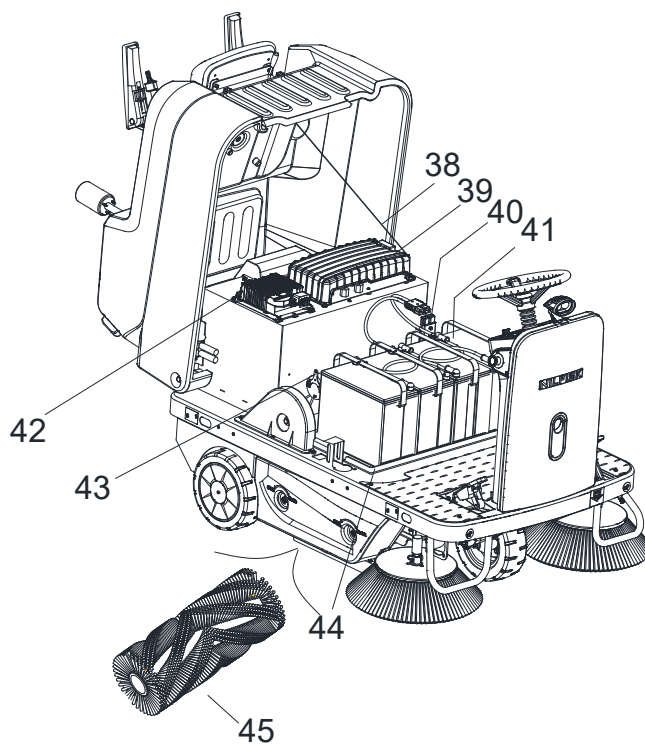


Rys. 1



Rys. 2

- 38. Linka podparcia maski
- 39. Skrzynka wyłączników obwodu
- 40. Złącze akumulatora
- 41. Akumulator (*)
- 42. Ładowarka pokładowa (*)
- 43. Automatyczny hamulec
- 44. Półka akumulatora
- 45. Główna szczotka

**Rys. 3**

Panel sterowania

46. Wyświetlacz wielofunkcyjny

Wyświetlane pozycje:

- A) Ekran logowania
- B) Ekran główny
- C) Ekran menu
- D) Tryb zatrzymania bezpieczeństwa
- E) Tryb wsteczny
- F) Tryb hamulca
- G) Czas pracy
- H) Poziom naładowania akumulatora
- I) Na ekranie logowania użyć lewego przycisku wskaźnika (56), aby usunąć nieprawidłowe hasło
- J) Na ekranie logowania użyć przycisku Start (47), aby potwierdzić hasło
- K) Stan wentylatora pyłu
- L) Stan wstrząsarki filtra
- M) Stan szczotki bocznej
- N) Nacisnąć przycisk Start (47), aby włączyć tryb czyszczenia.
- O) Stan rozpylacza osłony przeciwpylowej
- P) Na ekranie menu nacisnąć krótko ①, aby powrócić do poprzedniej strony
- Q) Na ekranie menu nacisnąć krótko przycisk lewego kierunkowskazu (56), aby przewinąć pozycję w dół.
- R) Na ekranie menu nacisnąć krótko przycisk prawego kierunkowskazu (57), aby przewinąć pozycję w górę
- S) Na ekranie menu nacisnąć krótko ②, aby potwierdzić opcję

47. Przycisk Start

Włącza/wyłącza tryb czyszczenia; włączenie trybu czyszczenia spowoduje automatyczne włączenie szczotki głównej, szczotek bocznych i wentylatora pyłu.

48. Przycisk wentylatora pyłu

49. Przycisk wstrząsarki filtra

Włącza/wyłącza funkcję ochrony przed pyłem

Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, aby włączyć tryb automatyczny (Dioda wstrząsarki filtra miga), nacisnąć ponownie przez 2 sekundy, aby wyjść z trybu automatycznego.

50. Przycisk szczotki bocznej

51. Przycisk rozpylacza osłony przeciwpylowej

52. Pokrętko prędkości szczotki bocznej

53. Przycisk zasilania

54. 4-cyfrowa klawiatura

55. Pokrętko regulacji prędkości urządzenia

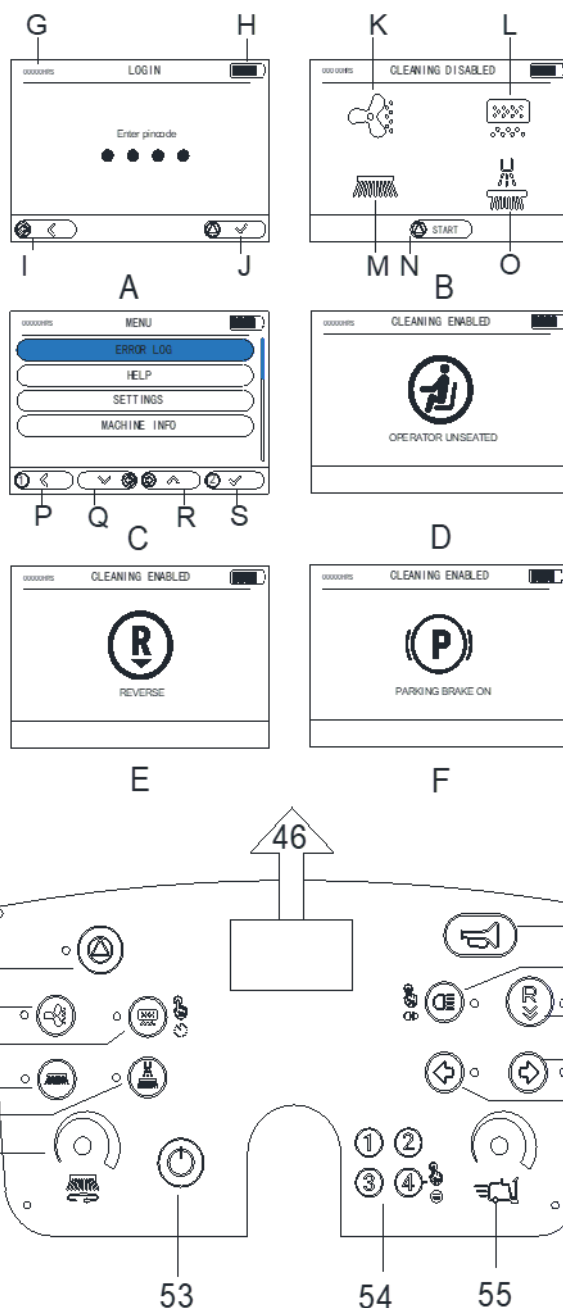
56. Przycisk lewego kierunkowskazu

57. Przycisk prawego kierunkowskazu

58. Przycisk ruchu do tyłu

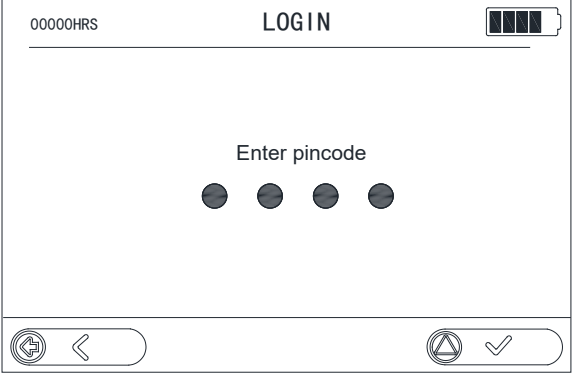
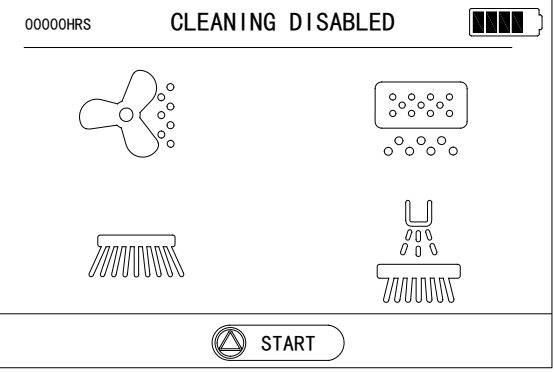
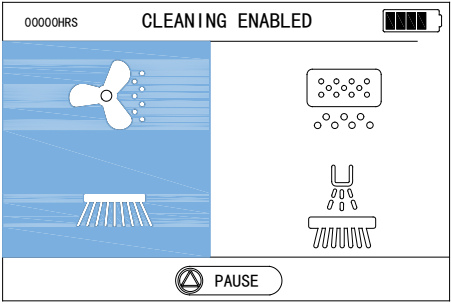
59. Przycisk świateł głównych

60. Przycisk klaksonu

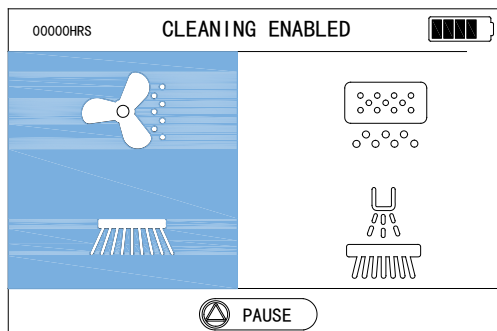


Rys. 4

Opis trybu roboczego

Tryb roboczy	Obraz na wyświetlaczu	Opis stanu
Interfejs logowania		
- Nacisnąć przycisk zasilania (53), aby przejść do interfejsu startowego, który następnie automatycznie przełączy się na interfejs logowania. - Użyć 4-cyfrowej klawiatury (54), aby wprowadzić 4-cyfrowe hasło. Domyślne hasło to 1234, a użytkownicy mogą zmienić hasło w ustawieniach.		1. W lewym górnym rogu ekranu LCD wyświetlany jest czas pracy urządzenia. 2. W prawym górnym rogu ekranu LCD wyświetlany jest poziom naładowania akumulatora. 3. Głównym tytułem ekranu LCD jest LOGIN. 4. Gdy użytkownik wprowadza hasło, interfejs zmienia się zgodnie z wprowadzonymi cyframi. 5. Jeśli hasło zostanie wprowadzone nieprawidłowo, użytkownik może użyć przycisku lewego kierunkowskazu (56), aby usunąć nieprawidłowe hasło. 6. Po wprowadzeniu 4-cyfrowego hasła nacisnąć przycisk Start (47), aby potwierdzić i zalogować się za pomocą wprowadzonego hasła. Jeśli hasło jest prawidłowe, pojawi się interfejs strony głównej. Jeśli hasło jest nieprawidłowe, pojawi się interfejs błędnego hasła, a po 2 sekundach ekran powróci do interfejsu wprowadzania hasła. 7. Jeśli hasło zostanie wprowadzone niepoprawnie pięć razy z rzędu, urządzenie zablokuje się na 5 minut. Po 5 minutach interfejs logowania pojawi się ponownie.
Interfejs strony głównej		
- Nacisnąć przycisk zasilania (53). - Logowanie powiodło się.		1. Nie rozpoczyna się zliczanie czasu pracy. 2. Ekran nosi tytuł CZYSZCZENIE WYŁĄCZONE. 3. Czyszczenie jest wyłączone. Funkcje szczotki głównej, szczotki bocznej, wentylatora pyłu i rozpylacza osłony przeciwpylowej są wyłączone, a ikony szczotki bocznej, wentylatora pyłu i rozpylacza osłony przeciwpylowej są przyciemnione. 4. Ikona wstrząsarki filtra jest podświetlona, a funkcja wstrząsarki filtra jest włączona. 5. Krótco nacisnąć przycisk wstrząsarki filtra (49), wskaźnik LED wstrząsarki filtra świeci się światłem ciągłym, a tło ikony wstrząsarki filtra jest podświetlone. Po jednym cyklu roboczym wstrząsarka filtra automatycznie zatrzymuje się, dioda LED gaśnie, a tło ikony wstrząsarki filtra powraca do niskiej jasności. 6. Nacisnąć przycisk wstrząsarki filtra na 2 sekundy, spowoduje to przejście do trybu automatycznego, wskaźnik LED wstrząsarki filtra zacznie migać.
Tryb czyszczenia		
- Nacisnąć przycisk zasilania (53). - Logowanie powiodło się. - Nacisnąć przycisk Start (47).		1. Nie rozpoczyna się zliczanie czasu pracy. 2. Ekran nosi tytuł CZYSZCZENIE WŁĄCZONE. 3. Szczotka główna, szczotka boczna i wentylator pyłu są włączane automatycznie. Szczotka główna i szczotka boczna opadają na ziemię, tło ikon wentylatora pyłu i szczotki bocznej są podświetlone, a wskaźniki LED świecą się światłem ciągłym. 4. Wstrząsarka filtra i osłona przeciwpylowa są domyślnie wyłączone, ale ikony wstrząsarki filtra i osłony przeciwpylowej są podświetlone, co pozwala użytkownikowi na ich ręczne włączenie.

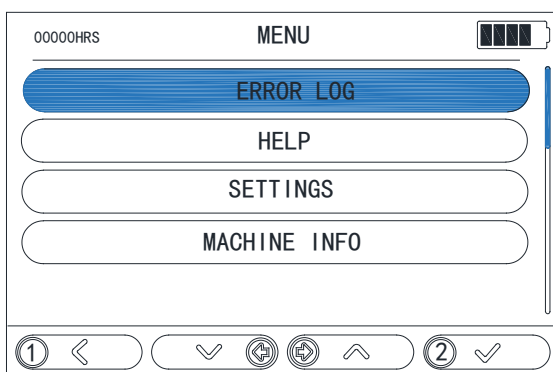
- Nacisnąć przycisk zasilania (53).
- Pomyślne zalogowanie.
- Nacisnąć przycisk Start (47).
- Włączony wyłącznik bezpieczeństwa siedzenia (21) (należy usiąść na siedzeniu).
- Nacisnąć pedał przyspieszenia (54).



1. Rozpoczyna się zliczanie czasu pracy.
2. Ekran nosi tytuł CZYSZCZENIE WŁĄCZONE.
3. Szczotka główna, szczotka boczna i wentylator pyłu zaczynają pracę.
4. Jeśli rozpylacz osłony przeciwpyłowej jest włączony, a w zbiorniku na wodę znajduje się woda, spryskiwacz osłony przeciwpyłowej rozpoczyna pracę.
5. Jeśli funkcja wstrząsarki filtra jest włączona, silnik wstrząsarki filtra będzie pracować. Gdy silnik wstrząsarki filtra pracuje, wentylator zatrzyma się automatycznie. Po zatrzymaniu silnika wstrząsarki filtra wentylator automatycznie wznowi pracę.

Interfejs menu

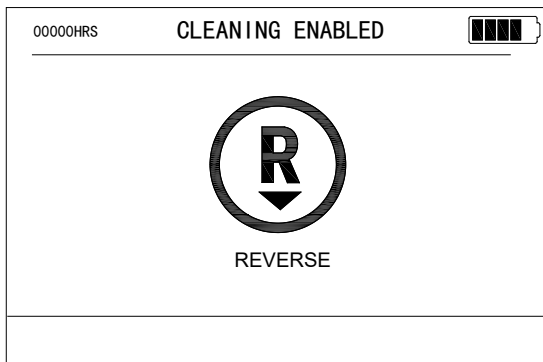
- Nacisnąć przycisk zasilania (53).
- Pomyślne zalogowanie.
- Nacisnąć przycisk ④ na 4-cyfrowej klawiaturze (54) na 2 sekundy



1. Nie rozpoczyna się zliczanie czasu pracy.
2. Głównym tytułem ekranu LCD jest MENU.
3. MENU obejmuje pozycje DZIENNIK BŁĘDÓW, POMOC, USTAWIENIA i INFORMACJE O URZĄDZENIU.
4. Użyć przycisku ① 4-cyfrowej klawiatury (54), aby powrócić do poprzedniego ekranu, użyć przycisku lewego kierunkowskazu (56), aby przewinąć w dół, użyć przycisku prawego kierunkowskazu (57), aby przewinąć w górę, i użyć przycisku ②, aby potwierdzić wybór.
5. DZIENNIK BŁĘDÓW umożliwia użytkownikowi przeglądanie listy komunikatów o błędach.
6. POMOC dostarcza informacji serwisowych.
7. INFORMACJE O URZĄDZENIU umożliwia użytkownikowi przeglądanie informacji o produkcie.

Tryb cofania

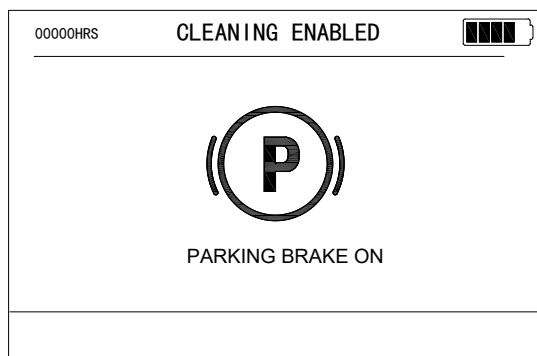
- Nacisnąć przycisk zasilania (53).
- Pomyślne zalogowanie.
- Włączony wyłącznik bezpieczeństwa siedzenia (21) (należy usiąść na siedzeniu).
- Nacisnąć przycisk cofania (58).



- Będzie słychać „pikanie” sygnału dźwiękowego sygnalizującego cofanie.

Tryb hamulca/parkowania

- Nacisnąć przycisk zasilania (53).
- Pomyślne zalogowanie.
- Włączony wyłącznik bezpieczeństwa siedzenia (21) (należy usiąść na siedzeniu).
- Nacisnąć hamulec (33).



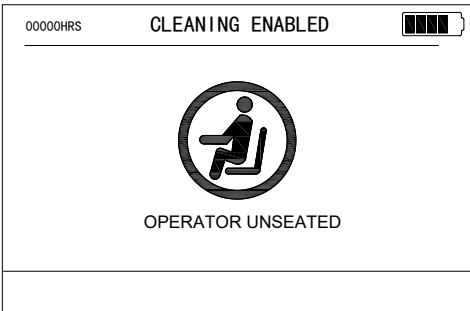
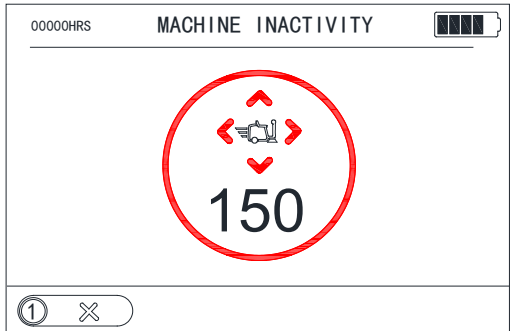
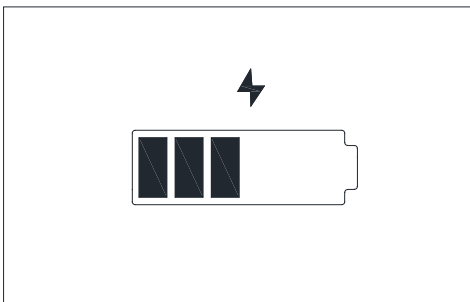
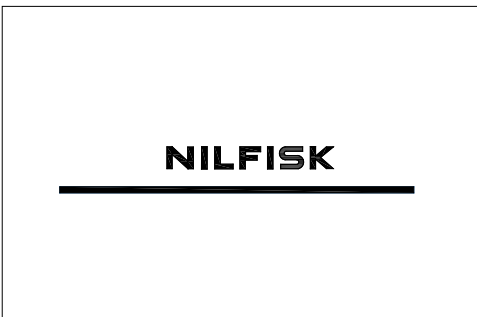
- Urządzenie przestaje się poruszać, a inne funkcje pozostają w obecnym stanie.

Tryb roboczy

Obraz na wyświetlaczu

Opis stanu

Tryb bezpiecznego zatrzymania

- Nacisnąć przycisk zasilania (53). - Pomyślne zalogowanie. - Wyłącznik bezpieczeństwa siedziska (21) jest wyłączony (operator opuścił siedzenie).		Wszystkie funkcje zostaną wyłączone z wyjątkiem sygnalizatora akustycznego i świateł.
Tryb zatrzymania awaryjnego		
- Nacisnąć przycisk zasilania (53). - Nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego (9).		Wszystkie funkcje zostają wyłączone. Po zwolnieniu przycisku zatrzymania awaryjnego urządzenie należy ponownie uruchomić, naciskając przycisk zasilania, aby przywrócić normalne działanie.
Interfejs automatycznego wyłączenia		
- Nacisnąć przycisk zasilania (53). - Pomyślne zalogowanie. - Wyłącznik bezpieczeństwa siedziska (21) jest wyłączony (operator opuścił siedzenie). - 5 minut bezczynności (czas bezczynności można modyfikować w ustawieniach parametrów).		1. Jeśli wartość CZASU BEZCZYNNOŚCI jest ustawiona na 0, odliczanie do wyłączenia jest wyłączone. 2. Jeśli wartość CZASU BEZCZYNNOŚCI nie wynosi 0, interfejs odliczania do wyłączenia zostanie wyświetlony po tym, jak urządzenie będzie bezczynne przez (CZAS BEZCZYNNOŚCI) / 2. Po zakończeniu odliczania urządzenie wyłączy się automatycznie. 3. Nacisnąć przycisk ① lub pedał przyspieszenia, aby anulować odliczanie do wyłączenia.
Tryb ładowania		
- Podłączyć wbudowaną wtyczkę ładowania do sieci energetycznej.		1. Na ekranie LCD zostanie wyświetlony stan naładowania akumulatora. 2. Wszystkie funkcje zostaną automatycznie wyłączone.
Tryb wyłączenia		
- Nacisnąć przycisk zasilania (53).		1. Wejść w stan odcięcia zasilania. 2. Ekran LCD wyłączy się.

Akcesoria

Następujące akcesoria są opcjonalne:

1. Akumulatory mokre/żelowe/AGM/TPPL
2. Ładowarka do akumulatorów
3. Szczotka główna, szczotki boczne lub szczotki twarde/miękkie
4. Niebieska lampka
5. FOB
6. TC-1

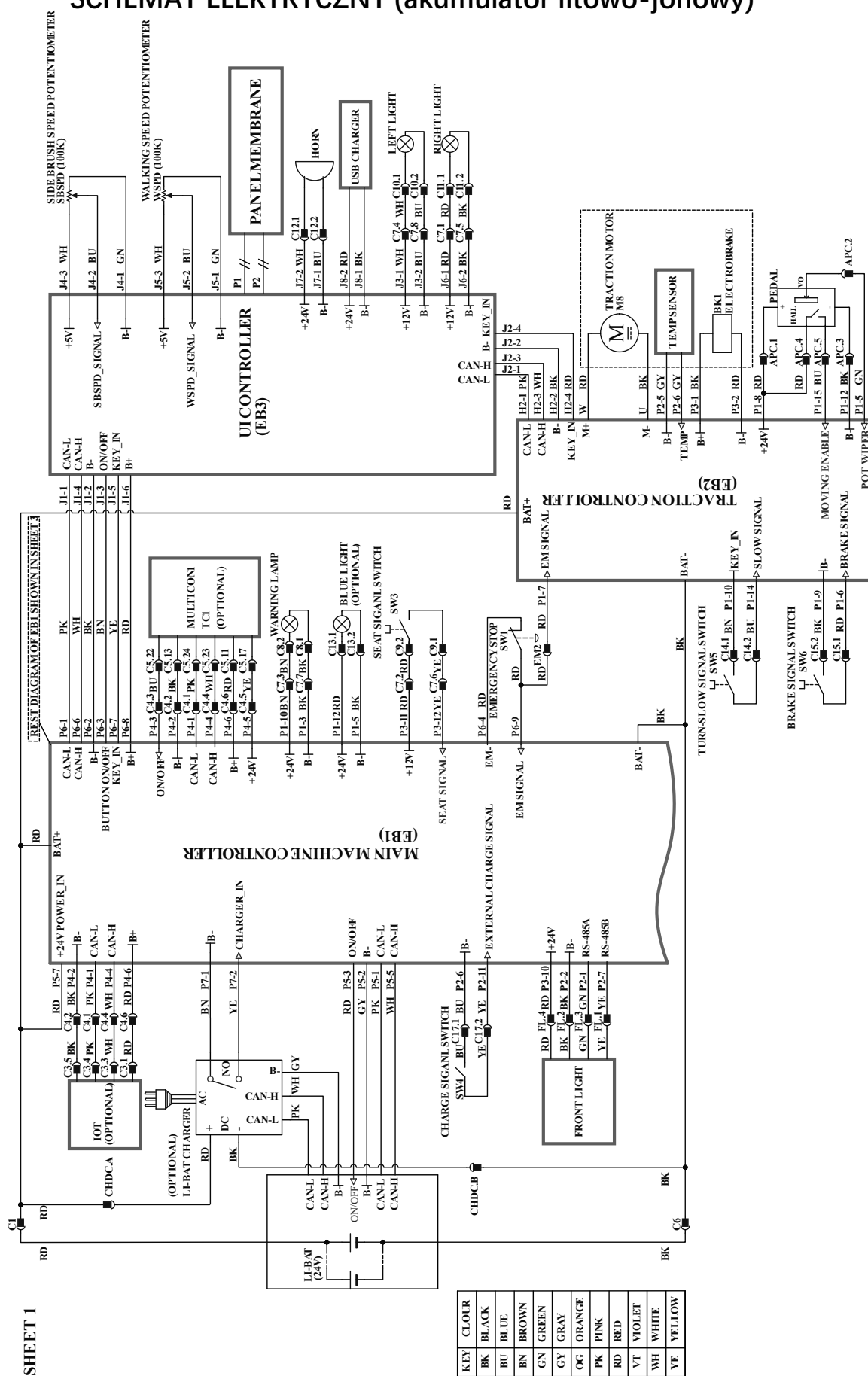
Aby otrzymać więcej informacji nt. akcesoriów opcjonalnych, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

Parametry techniczne

Parametry techniczne	Wartość
Długość urządzenia	1620 mm/63,8 cali
Szerokość urządzenia (bez szczotek bocznych)	1055 mm/41,5 cali
Wysokość urządzenia	1260 mm/49,6 cali
Wysokość urządzenia z osłoną górną	1986 mm/78,2 cali
Szerokość czyszczenia (bez szczotek bocznych)	700 mm/27,6 cali
Szerokość czyszczenia (z dwiema szczotkami bocznymi)	1350 mm/53,1 cali
Minimalny prześwit nad podłożem (bez listew)	60 mm/2,4 cali
Wielkość szczotki głównej (średnica x długość)	300×700 mm/11,8×27,6 cali
Rozmiar szczotki bocznej (mm/cal)	500 mm/19,7 cali
Prędkość szczotki głównej (obr./min)	600 obr./min.
Prędkość szczotki bocznej (obr./min)	0~98 obr./min
Nacisk na podłoże przedniego koła na jednostkę powierzchni (N/mm ²)	0,88 N/mm ²
Nacisk tylnego koła na jednostkę powierzchni (N/mm ²)	0,6 N/mm ²
Masa urządzenia (bez akumulatorów) (kg)	361 kg
Masa brutto urządzenia (DMC) (kg) bez operatora	563 kg
Objętość zasobnika (l)	100 l
Silnik szczotki głównej	Moc wejściowa 624 W, moc wyjściowa 500 W
Silnik szczotki bocznej	Moc wejściowa 280 W, moc wyjściowa 100 W × 2
Silnik napędowy	Moc wejściowa 936 W, moc wyjściowa 650 W
Silnik ssący	Moc wejściowa 168 W
Pompa wody	Moc wejściowa 30 W
Siłownik	Moc wejściowa 60 W × 2
Silnik wstrząsarki filtra	Moc wejściowa 144 W
Pozostałe	Moc wejściowa 58 W
Moc znamionowa	2640 W
Zużycie mocy	948W/1,3KM (akumulator kwasowo-ołowiowy) 823W/1,1KM (akumulator litowo-jonowy)
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy (ISO 11201, ISO 4871) (LpA)	72±3 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego urządzenia (ISO 3744, ISO 4871) (LwA)	86 dB(A)
Poziom vibracji na ramiona operatora (ISO 5349-1) (*)	<2,5 m/s ²
Poziom vibracji na ciało operatora (ISO 2631-1) (*)	<0,5 m/s ²
Stopień ochrony silnika	IP24
(*) W normalnych warunkach pracy, na płaskiej powierzchni asfaltu.	
Wydajność	Wartość
Maksymalna prędkość jazdy	8km/h
Maksymalna prędkość do tyłu	4km/h
Zdolność pokonywania wzniesień	16% (L = 140 metrów)
Minimalny promień skrętu	2550 mm
Akumulator	Wartość
Napięcie akumulatora	24 V
Rozmiar komory akumulatora (długość × szerokość × wysokość)	770 × 340 × 300 (mm)
Zbieranie i filtracja pyłu	
Rozmiar filtra pyłu	3,5 m ²
Próżnia przegrody głównej szczotki	<8,8 mm H ₂ O
Wstrząsarka filtra	Elektryczna

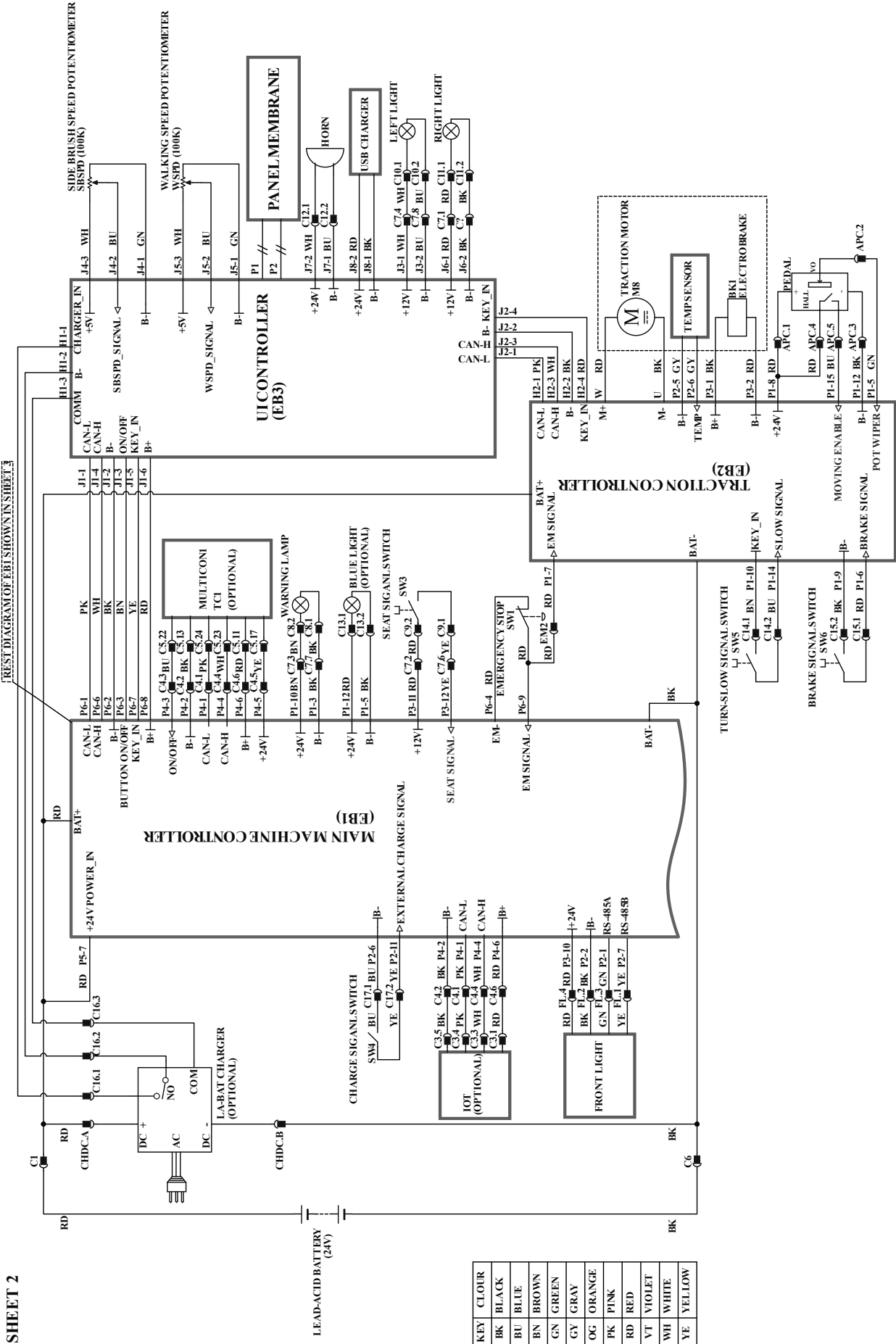
Schemat elektryczny

SCHEMAT ELEKTRYCZNY (akumulator litowo-jonowy)



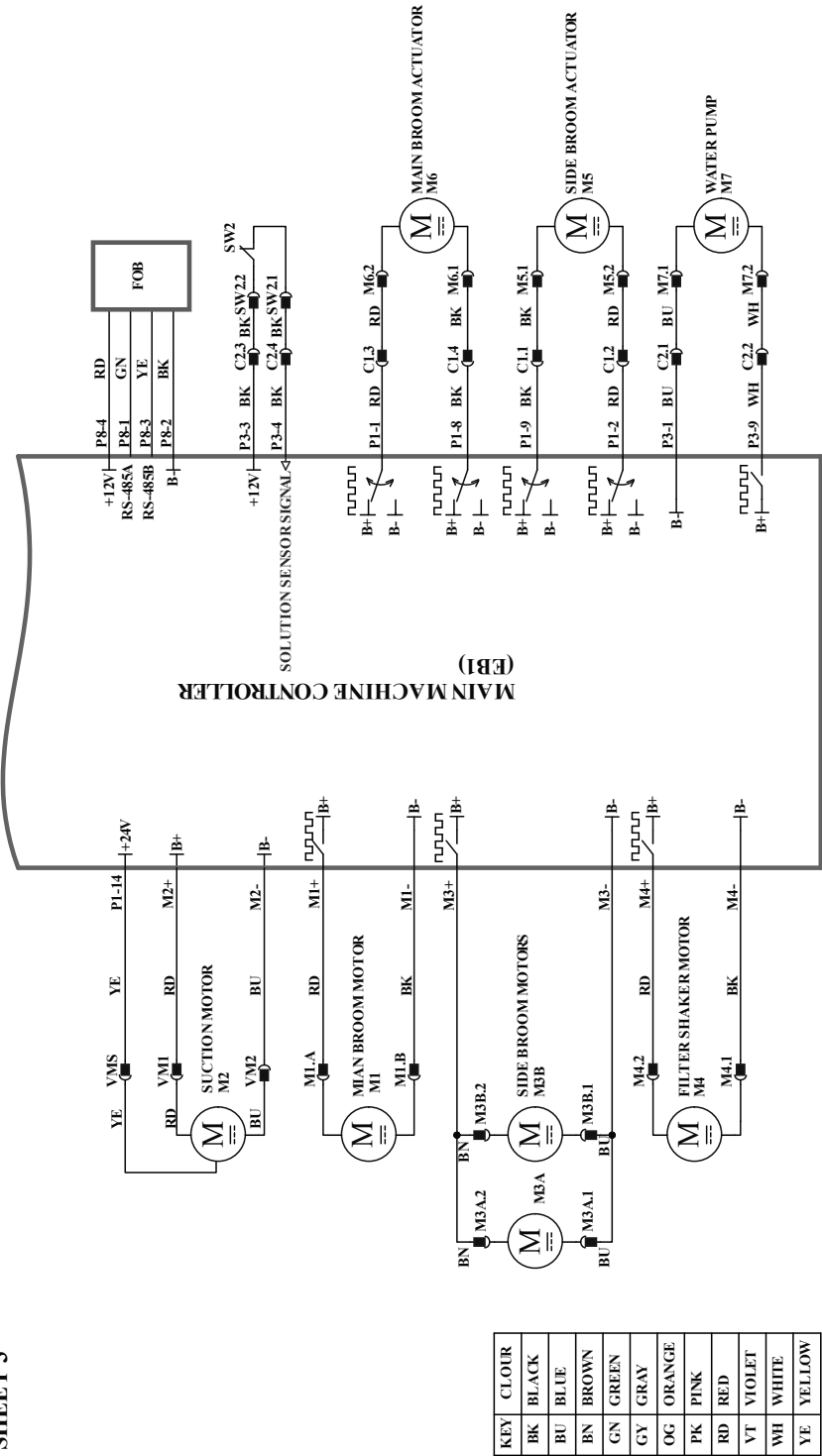
SCHEMAT ELEKTRYCZNY (akumulator kwasowo-ołowiowy)

SHEET 2



SCHEMAT WSPÓLNY

SHEET 3



Instrukcja obsługi

**Ostrzeżenie!**

Na niektórych częściach urządzenia znajdują się etykiety ostrzegawcze:

- Niebezpieczeństwo!
- Ostrzeżenie!
- Przestroga!
- Zalecenie

Operatorzy muszą zwracać szczególną uwagę na te symbole na etykietach podczas czytania niniejszej instrukcji. W żadnym wypadku etykiety te nie mogą być zakrywane. Jeśli są uszkodzone, należy niezwłocznie je wymienić.

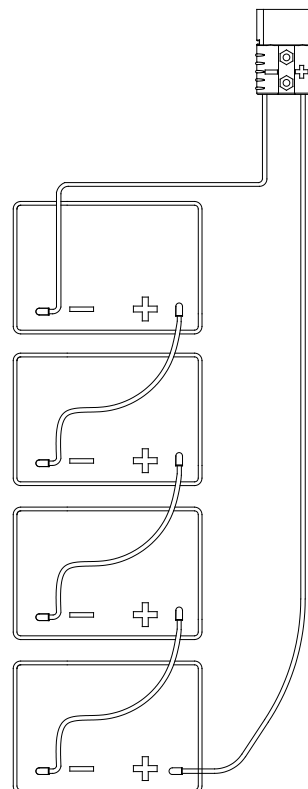
Kontrola i konfiguracja akumulatorów w nowym urządzeniu

**OSTRZEŻENIE!**

Elementy elektryczne urządzenia mogą ulec poważnemu uszkodzeniu jeśli akumulatory zostaną nieprawidłowo zainstalowane albo podłączone. Tylko wykwalifikowany personel może instalować akumulatory. Ustalić typ akumulatora za pomocą poniższej procedury zgodnie z typem używanego akumulatora (MOKRY lub ŻELOWY/AGM/DIS/EXI/FUL/OPT/ENE(TPPL)). Przed montażem akumulatorów sprawdzić, czy nie są one uszkodzone. Rozłączyć złącze akumulatora i wtyczkę ładowarki. Bardzo ostrożnie obchodzić się z akumulatorami. Założyć nakrywki ochronne przyłączy akumulatorów, dołączone do urządzenia.

**INFORMACJA DODATKOWA**

Maszyna wymaga czterech akumulatorów 6V, podłączonych i zainstalowanych w pozycjach przedstawionych na rysunku 5.



Rys. 5

Akumulatory już zainstalowane w maszynie

1. Sprawdzić, czy złącze akumulatora jest podłączone.
2. Przy pierwszym użyciu maszyny z nowymi akumulatorami należy wykonać pełny cykl ładowania (patrz procedura w rozdziale poświęconym konserwacji).

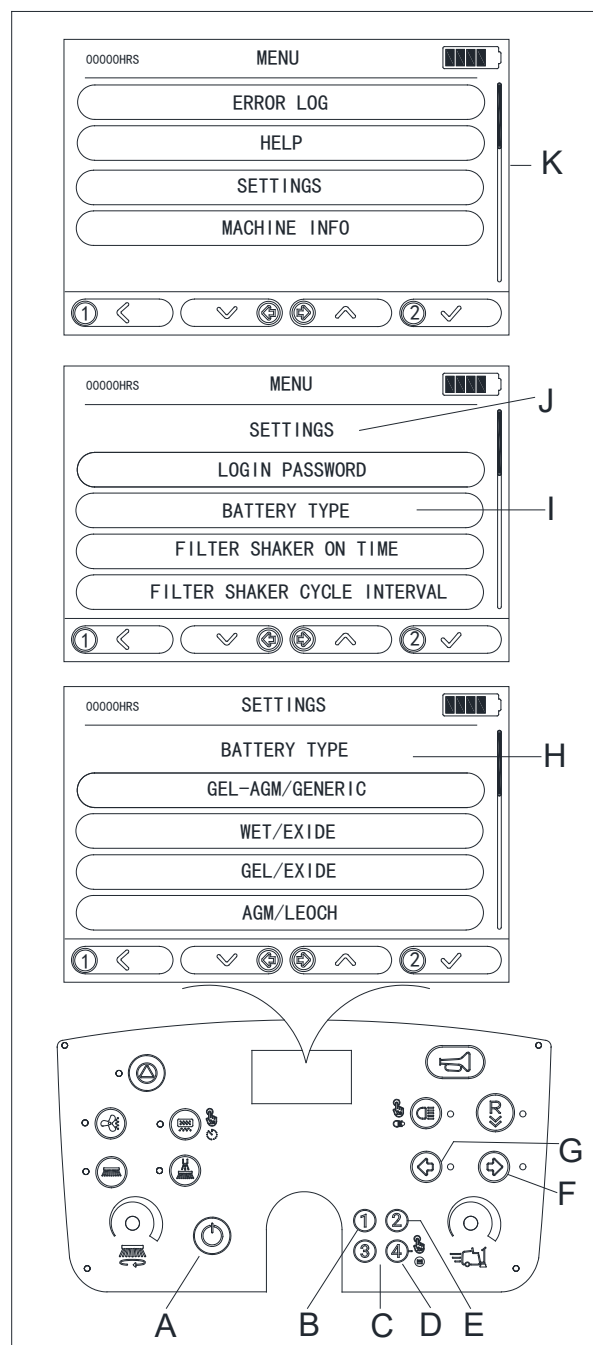
Bez akumulatorów

1. Kupić odpowiednie akumulatory (patrz rozdział „Dane techniczne”). W sprawie wyboru i instalacji akumulatorów należy skontaktować się z wykwalifikowanymi sprzedawcami akumulatorów.
2. Ustalić typ akumulatora za pomocą poniższej procedury.

Ustawienie typu akumulatora

W celu ustawienia typu akumulatora w urządzeniu należy:

1. Nacisnąć przycisk zasilania (A, rysunek 6).
2. Za pomocą 4-cyfrowej klawiatury (C, rysunek 6) wprowadzić hasło. Domyślne hasło to 1234.
3. Po pomyślnym zalogowaniu się nacisnąć i przytrzymać przycisk ④ (D, rysunek 6) przez 2 sekundy, aby przejść do interfejsu MENU (K, rysunek 6).
4. W interfejsie MENU nacisnąć przycisk ① (B, rysunek 6), aby powrócić do poprzedniego menu, nacisnąć przycisk lewego kierunkowskazu (G, rysunek 6), aby przewinąć w dół, nacisnąć przycisk prawego kierunkowskazu (F, rysunek 6), aby przewinąć w górę, wybrać „USTAWIENIA”, a następnie nacisnąć przycisk ② (E, rysunek 6), aby potwierdzić wybór i przejść do interfejsu USTAWIEŃ (J, rysunek 6).
5. W interfejsie USTAWIEŃ (J, rysunek 6) wybrać (I, rysunek 6) TYP AKUMULATORA, aby przejść do interfejsu ustawień TYPU AKUMULATORA (H, rysunek 6).
6. Nacisnąć przycisk lewego kierunkowskazu (G, rysunek 6), aby przewinąć w dół, nacisnąć przycisk prawego kierunkowskazu (F, rysunek 6), aby przewinąć w górę, wybrać typ akumulatora zgodnie z zainstalowanymi akumulatorami, a następnie nacisnąć przycisk ② (E, rysunek 6), aby zapisać zmiany.
7. Wybór akumulatora spowoduje ustawienie profilu ładowania w przypadku korzystania z ładowarki pokładowej.
8. Uwaga: w przypadku korzystania z zewnętrznej ładowarki zarówno urządzenie, jak i ładowarkę należy ustawić zgodnie z zainstalowanymi akumulatorami.



Rys. 6

Przed uruchomieniem urządzenia

Lista kontrolna

9. W pełni zrozumieć wszystkie funkcje sterujące urządzeniem.
10. Usiąść na siedzeniu (A, rysunek 7) i nacisnąć przycisk zasilania (G, rysunek 7), aby uruchomić urządzenie (patrz poniższa procedura obsługi).
11. Sprawdzić poziom naładowania akumulatora. Jeśli wyświetlacz LCD (H, rysunek 7) pokazuje ikonę akumulatora z 5 paskami, oznacza to, że akumulator jest w pełni naładowany i można korzystać z urządzenia. Jeśli na wyświetlaczu LCD (H, rysunek 7) widoczna jest ikona akumulatora z 1 paskiem lub mniej, akumulator należy naładować. (Informacje na temat ładowania akumulatora podano w punkcie dotyczącym konserwacji.)
12. Sprawdzić hamulec (B, rysunek 7). Hamulec musi być zablokowany i łatwy do zwolnienia (w przypadku problemów należy skonsultować się z centrum serwisowym).
13. Sprawdzić, czy pedał na panelu przednim (D, rysunek 7) działa płynnie.
14. Lekko nacisnąć pedał przyspieszenia (E, rysunek 7), aby sprawdzić, czy urządzenie może poruszać się do przodu i do tyłu.
15. Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, naciśnięcie przycisku zatrzymania awaryjnego (C, rysunek 7) natychmiast zatrzyma urządzenie. Zresetować wyłącznik awaryjny, obracając go. Aby nadal korzystać z urządzenia, należy je zrestartować, aby wyjść z trybu zatrzymania awaryjnego.



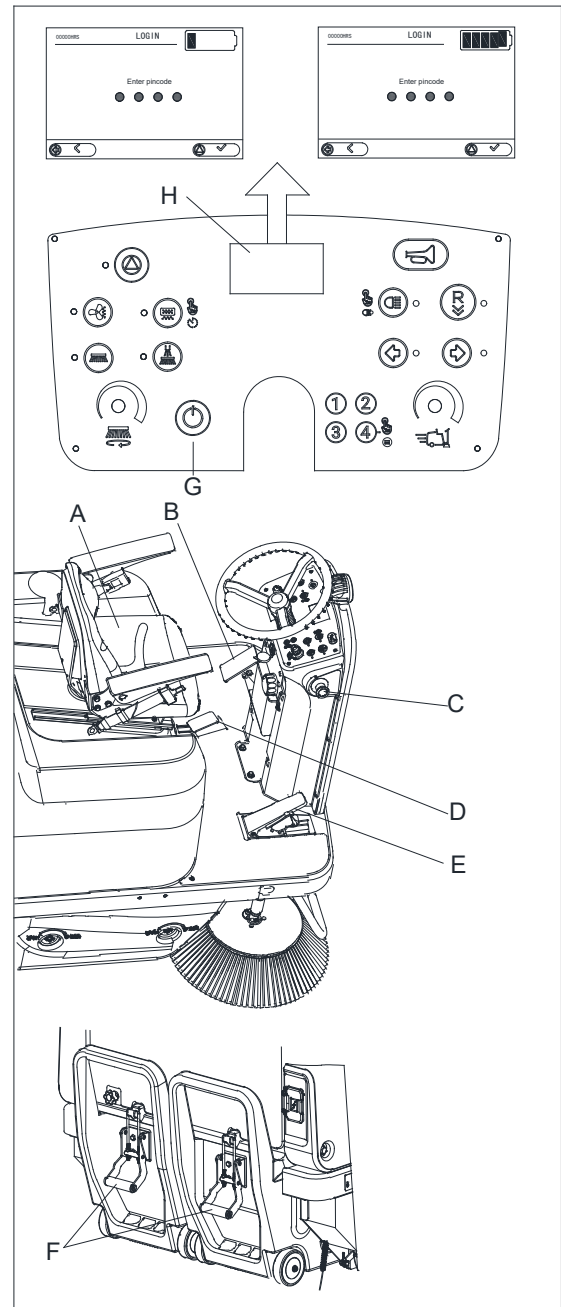
Ostrzeżenie!

Jeśli pedał hamulca działa słabo lub jest nieskuteczny po naciśnięciu, a urządzenia nie można zatrzymać, należy niezwłocznie skontaktować się z centrum serwisowym.

16. Przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że pokrywa i zasobnik są zamknięte.
17. Upewnić się, że zatrzask zasobnika (F, rysunek 7) jest dobrze zamocowany.

Plan czyszczenia

1. Zaplanować długie czasy pracy, a także czasy uruchamiania i zatrzymywania.
2. Zapewnić niewielkie nachodzenie się ścieżek czyszczenia, aby pokrycie było kompletne.
3. Unikać ostrych skrętów, kolizji lub zadrapań boków urządzenia.



Rys. 7

Uruchamianie i zatrzymywanie urządzenia

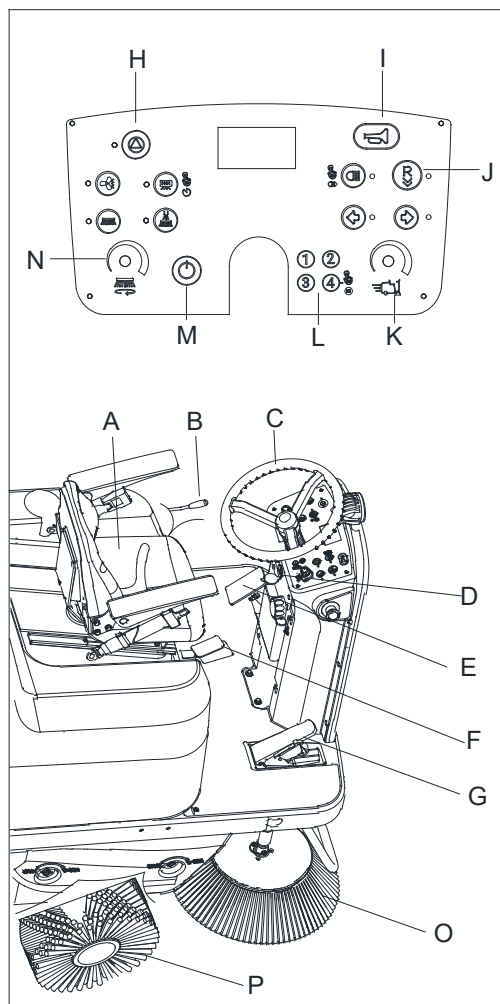
Uruchamianie urządzenia

1. Usiąść na siedzeniu kierowcy (A, rysunek 8) i wyregulować jego pozycję dźwignią (C, rysunek 8), aby umożliwić łatwy dostęp do wszystkich elementów sterowania.
2. Nacisnąć przycisk zasilania (M, rysunek 8). Sprawdzić poziom naładowania akumulatora na wyświetlaczu. W razie potrzeby naładować akumulator (patrz rozdział dotyczący konserwacji).
3. Użyć 4-cyfrowej klawiatury (L, rysunek 8), aby wprowadzić hasło. Domyślne hasło to 1234.
4. Po pomyślnym zalogowaniu zwolnić hamulec (E, rysunek 8), nacisnąć pedał przyspieszenia (G, rysunek 8) oraz wjechać urządzeniem do obszaru roboczego.
5. Aby uruchomić urządzenie, nacisnąć przycisk (H, rysunek 8). Szczotki boczne i szczotka główna automatycznie opuszczają się na ziemię, a wentylator pyłu zacznie działać.
6. Nacisnąć pedał przyspieszenia (G, rysunek 8) i kierować urządzeniem, przytrzymując kierownicę (C, rysunek 8), jednocześnie naciskając przycisk biegu wstecznego (J, rysunek 8), aby jechać urządzeniem do przodu lub do tyłu. Dostosować prędkość jazdy za pomocą pokrętki regulacji prędkości urządzenia (K, rysunek 8).
7. Wyregulować prędkość szczotki bocznej za pomocą pokrętki (N, rysunek 8) zgodnie z wymaganiami dotyczącymi czyszczenia.
8. Gdy urządzenie jest włączone, za pośrednictwem portu ładowania USB (D, rysunek 8) można ładować urządzenia takie jak telefon lub tablet.
9. Nacisnąć przycisk sygnalizatora akustycznego (I, rysunek 8), aby w razie potrzeby ostrzec osoby.



Uwaga

System ssący urządzenia będzie działał tylko wtedy, gdy szczotka główna jest opuszczona. Szczotka główna i szczotki boczne (P i O, rysunek 8) mogą być podnoszone i opuszczane nawet kiedy urządzenie jest w ruchu. Szczotka główna i szczotki boczne nie obracają się, gdy są w pozycji podniesionej.



Rys. 8

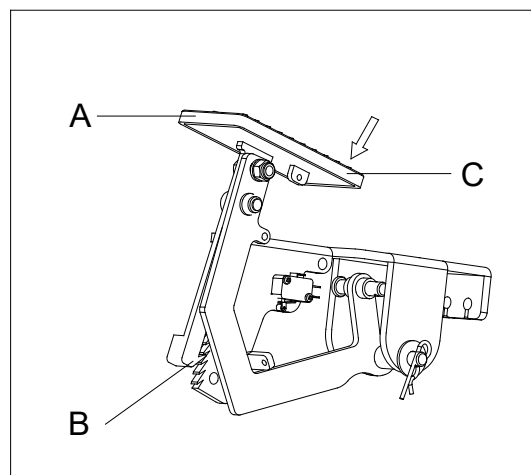
10. Rozpocząć zmiatanie, obracając kierownicę (C, rysunek 8) i jadąc urządzeniem do przodu z naciśniętym pedałem przyspieszenia (G, rysunek 8).

Zatrzymywanie urządzenia

11. Zwolnić pedał przyspieszenia (G, rysunek 8), aby zatrzymać urządzenie.
12. Aby wyłączyć szczotkę główną, szczotkę boczną i wentylator pyłu, nacisnąć przycisk Start (H, rysunek 8). Szczotka główna i szczotki boczne są automatycznie podnoszone z podłoża. System wentylatora pyłu wyłączy się po kilku sekundach.
13. Zaciągnąć hamulec postojowy.

Hamulec postojowy

1. Zaciągnąć hamulec postojowy, naciskając na przednią część pedału (A, rysunek 9) i zaciągając dźwignię (B, rysunek 9).
2. Nacisnąć tylną część pedału (C, rysunek 9), aby zwolnić hamulec postojowy.



Rys. 9



Ostrzeżenie!

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych, naprawczych, czyszczenia lub wymiany części, należy zaciągnąć hamulec postojowy. W przypadku parkowania urządzenia na pochyleniu należy zaciągnąć hamulec postojowy.



Ostrzeżenie!

Gdy urządzenie nie jest nadzorowane, upewnić się, że hamulec może bezpiecznie zatrzymać urządzenie przy wyższym współczynniku bezpieczeństwa.

Obsługa urządzenia



Ostrzeżenie!

Korzystając z urządzenia na zboczach, przestrzegać maksymalnych wartości nachylenia oznaczonych na urządzeniu (patrz rozdział „Dane techniczne”).



Ostrzeżenie!

Zwracać szczególną uwagę podczas jazdy z dużą prędkością: nagłe ruchy kierownicą mogą spowodować utratę stabilności niniejszego trzykołowego urządzenia z powodu rozkładu masy. Zawsze redukować prędkość przed skrętem.

1. Przejechać urządzeniem do miejsca pracy zgodnie z opisem w poprzednim punkcie.
2. Jechać prosto do przodu z dużą prędkością. Zwolnić podczas zmiatania dużej ilości pyłu i odpadów lub kiedy bezpieczeństwo pracy wymaga mniejszej prędkości. Aby osiągnąć optymalne wyniki, zaleca się zmiatanie na zakładkę na ponad 10 cm.
3. Unikać zatrzymania urządzenia na dłużej w tej samej pozycji z obracającymi się szczotkami; może to spowodować niepożądane ślady na podłodze.
4. Aby zebrać lekkie luźne zanieczyszczenia, należy podnieść przednią listwę, naciskając pedał klapy (F, rysunek 8); pamiętając o tym, że możliwości zasysania urządzenia są zmniejszone, kiedy przednia listwa jest podniesiona.



Uwagi!

Podczas pracy na mokrych powierzchniach nacisnąć przycisk wentylatora pyłu (A, rysunek 10), aby wyłączyć układ zasysania i zapobiec uszkodzeniu filtra pyłu.

5. Aby urządzenie działało prawidłowo, filtr musi być jak najczystszy. Nacisnąć przycisk wstrząsarki filtra (B, rysunek 10), aby aktywować funkcję wytrząsania pyłu. Podczas tej operacji silnik ssania wyłącza się automatycznie. Po wytrząśnięciu pyłu system ssania automatycznie wznowi pracę, a następnie będzie kontynuował czyszczenie. Podczas pracy nacisnąć przycisk wstrząsarki filtra (B, rysunek 10) na 2 sekundy, aby uruchomić tryb „Automatyczne wytrząsanie pyłu z filtra”, który powtarza proces automatycznego wytrząsania pyłu średnio co 10 minut (interwał powtarzania można modyfikować w ustawieniach, a użytkownicy mogą go regulować w oparciu o poziom pyłu w obszarze czyszczenia).



Uwaga!

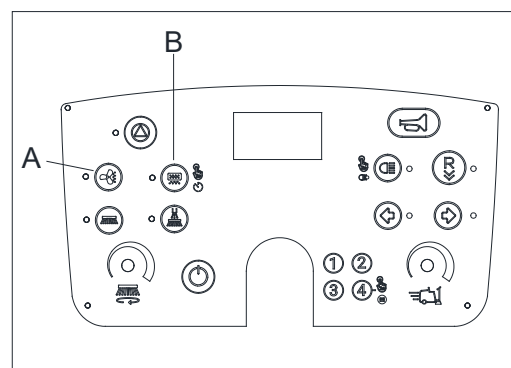
Ta procedura może być wykonana również kiedy urządzenie jest w ruchu.



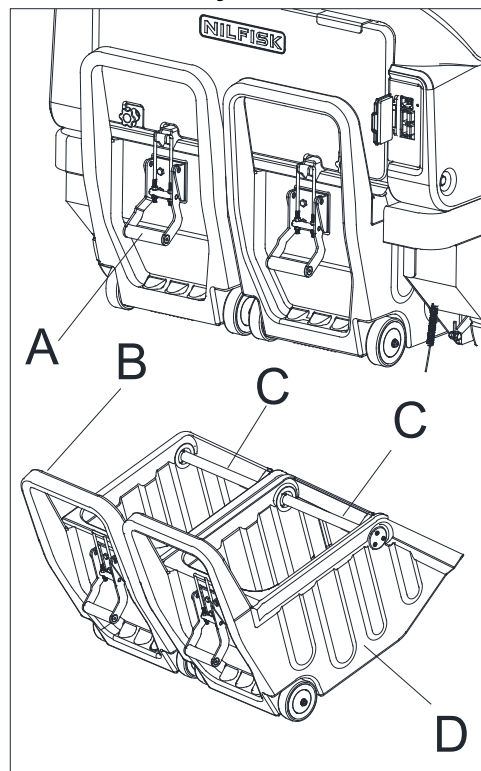
Uwaga!

Urządzenie nie może zbierać kurzu i zanieczyszczeń, jeśli filtr jest zatkany lub zasobnik jest pełny.

6. Zasobnik (D, rysunek 11) powinien być opróżniany po każdym cyklu pracy i zawsze gdy się zapełni (patrz procedura w następnym punkcie).



Rys. 10



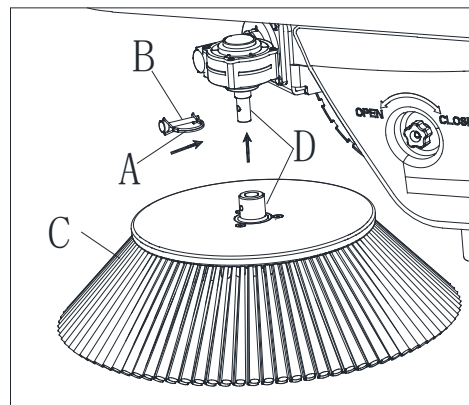
Rys. 11

Zasobnik

1. Zatrzymać urządzenie (procedurę podano w poprzednich rozdziałach).
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Otworzyć zasuwę (A, rysunek 11), pociągając za jej dolny koniec.
4. Zdjąć zasobnik, zwalniając go z wewnętrznych prowadnic za pomocą uchwytu (B, rysunek 11).
5. Wyrzucić wszystkie zanieczyszczenia do specjalnych kontenerów. Aby ułatwić procedurę opróżniania, wewnątrz zasobnika znajdują trzy wewnętrzne zbiorniki z uchwytami (C, rysunek 11).
6. Zamontować zasobnik (D, rysunek 11) i umieścić go w wewnętrznych prowadnicach.
7. Zapiąć zatrzask (A, rysunek 11). Urządzenie jest teraz gotowe do ponownego rozpoczęcia czyszczenia.

Instalacja szczotki bocznej

1. Wjechać urządzeniem na równe podłoże i nacisnąć hamulec postojowy, aby je zatrzymać.
2. Nacisnąć przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
3. Zwolnić sprężynę na sworzniu „D” (A, rysunek 12), a następnie wyjąć sworznię „D” z wału szczotki bocznej (B, rysunek 12).
4. Umieścić nową szczotkę boczną na wale silnika szczotki bocznej, wyrównać otwory na piaście szczotki bocznej z otworem na wale silnika (D, rysunek 12), a następnie włożyć sworznię „D” (B, rysunek 12) i na koniec zamocować sprężynę (A, rysunek 12).
5. Wyregulować wysokość szczotki bocznej zgodnie z wcześniejszym opisem.

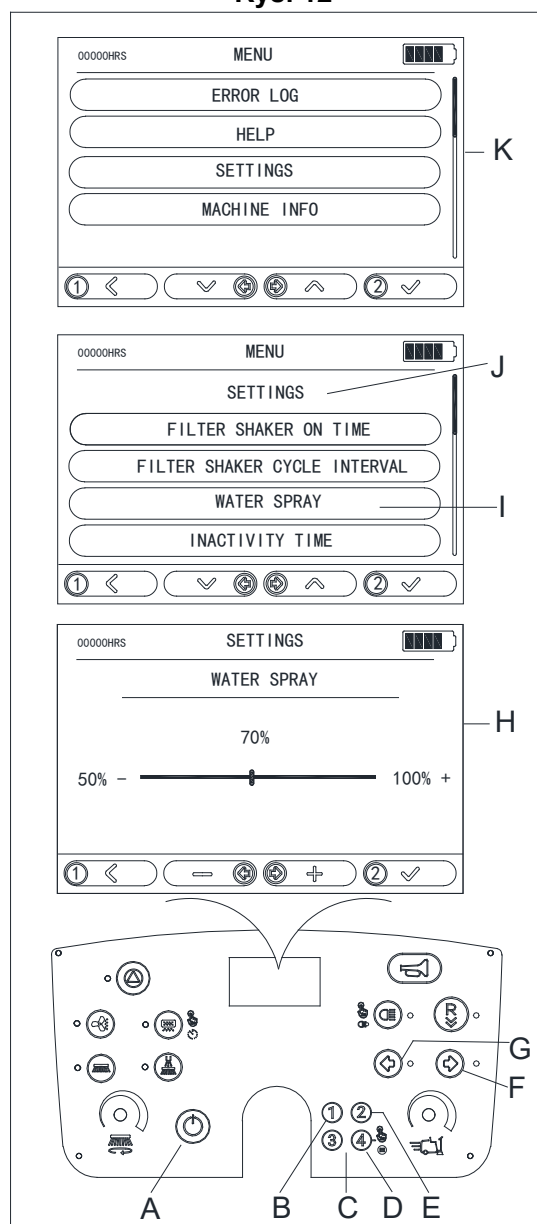


Rys. 12

Ustawienie przepływu rozpylania wody

Ustawienia urządzenia wprowadza się w następujący sposób:

1. Nacisnąć przycisk zasilania (A, rysunek 13).
2. Za pomocą 4-cyfrowej klawiatury (C, rysunek 13) wprowadzić hasło. Domyślne hasło to 1234.
3. Po pomyślnym zalogowaniu nacisnąć i przytrzymać przycisk ④ (D, rysunek 13) przez 2 sekundy, aby przejść do interfejsu MENU (K, rysunek 13).
4. W interfejsie MENU nacisnąć przycisk ① (B, rysunek 13), aby powrócić do poprzedniego menu, nacisnąć przycisk lewego kierunkowskazu (G, rysunek 13), aby przewinąć w dół, nacisnąć przycisk prawego kierunkowskazu (F, rysunek 13), aby przewinąć w górę, wybrać „USTAWIENIA”, a następnie nacisnąć przycisk ② (E, rysunek 13), aby potwierdzić wybór i przejść do interfejsu USTAWIEŃ (J, rysunek 13).
5. W interfejsie USTAWIEŃ (J, rysunek 13) wybrać (I, rysunek 13) ROZPYLACZ WODY, aby przejść do interfejsu ustawień ROZPYLACZA WODY (H, rysunek 13).
6. Nacisnąć przycisk lewego kierunkowskazu (G, rysunek 13), aby zmniejszyć prędkość natryskiwania, nacisnąć przycisk prawego kierunkowskazu (F, rysunek 13), aby zwiększyć prędkość natryskiwania i dostosować dożądanego ustawienia. Następnie nacisnąć przycisk ② (E, rysunek 13), aby zapisać zmiany.

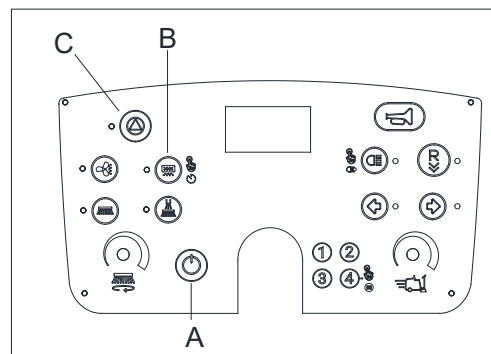


Rys. 13

Po zakończeniu pracy z urządzeniem

Po zakończeniu czyszczenia, a przed opuszczeniem urządzenia, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk Start (C, rysunek 14), aby wyłączyć wszystkie funkcje silnika czyszczenia (wentylator pyłu, szczotka boczna/szczotka główna); szczotka boczna i szczotka główna zostaną podniesione.
2. Nacisnąć przycisk wstrząsarki filtra (B, rysunek 14), aby aktywować funkcję wytrząsania pyłu i wyczyścić filtr.
3. Opróżnić zasobnik (D, rysunek 11) (patrz procedury w poprzednim punkcie).
4. Nacisnąć przycisk zasilania (A, rysunek 14), aby wyłączyć urządzenie.
5. Nacisnąć hamulec, aby zaparkować maszynę.
6. W razie potrzeby naładować akumulator (procedurę podano w punkcie dotyczącym konserwacji).
7. Wykonać codzienne czynności konserwacyjne (patrz punkt dotyczący konserwacji).
8. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

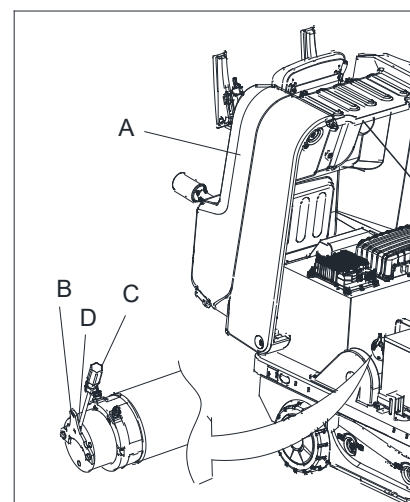


Rys. 14

Holowanie/pchanie urządzenia

Wyłączyć urządzenie. Aby holować lub pchać urządzenie, należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć pokrywę (A, rysunek 15).
2. Wyciągnąć uchwyt (B, rysunek 15) silnika napędowego na zewnątrz.
3. Wsunąć śrubokręt (C, rysunek 15) w szczelinę (D, rysunek 15). Zamknąć pokrywę. Można teraz pchać lub holować urządzenie.
4. Gdy urządzenie dotrze do miejsca docelowego, wyjąć śrubokręt (C, rysunek 15), a urządzenie będzie mogło normalnie pracować.



Rys. 15

Długotrwałe przechowywanie

Jeśli urządzenie nie będzie eksploatowane przez ponad 30 dni, wykonać co następuje:

1. Wykonać wszystkie kroki podane w punkcie „Po zakończeniu pracy z urządzeniem”.
2. Rozłączyć złącze akumulatorów.
3. Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora, jeśli urządzenie nie jest używane przez okres dłuższy niż 3 miesiące, należy ładować akumulator co 3 miesiące.

Pierwsze użycie

Po pierwszych 8 godzinach użytkowania sprawdź, czy elementy mocujące lub połączenia nie są poluzowane i czy nie ma widocznych uszkodzeń lub nieszczelności.

Konserwacja



Ostrzeżenie!

Konserwację wykonuje się na wyłączonym urządzeniu oraz przy rozłączonym kablu ładowania akumulatorów. Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy uważnie przeczytać punkty dotyczące bezpieczeństwa w instrukcji.

Planowane przeglądy oraz naprawy może prowadzić tylko wykwalifikowany personel albo serwisanci z autoryzowanego punktu serwisowego. W niniejszym podręczniku opisano ogólne i najczęściej przeprowadzane czynności konserwacyjne. W przypadku innych procedur konserwacji, które nie są wymienione w poniższej tabeli harmonogramu konserwacji, należy skontaktować się z naszym Działem Wsparcia Technicznego.

Tabela konserwacji okresowej

Procedura	Po dostawie	Co 10 godzin	Co 50 godzin	Co 100 godzin	Co 200 godzin	Co 400 godzin
Ładowanie akumulatora	(1)					
Kontrola poziomu elektrolitu akumulatora (MOKREGO)		(2)				
Czyszczenie głównej szczotki						
Kontrola i regulacja wysokości szczotki bocznej i głównej						
Czyszczenie i kontrola filtra pyłu		(3)				
Wysokość ssawy i kontrola działania						
Kontrola działania wstrząsarki filtra			(*)			
Inspekcja wizualna paska napędowego szczotki głównej			(*)			
Kontrola i regulacja pedału klapy				(*) (4)		
Sprawdzenie i czyszczenie łańcucha kierownicy					(*)	
Wymiana paska napędowego szczotki głównej					(*)	
Kontrola lub wymiana silnika szczotki głównej i silnika napędowego szczotek węglowych						(*)

(*) Powiązane procedury podano w *Instrukcji serwisowej*.

1. Codziennie lub po zakończeniu pracy z urządzeniem.
2. Przed uruchomieniem urządzenia.
3. Lub częściej w zakurzonych obszarach.
4. W przypadku użytkowania na pochyłościach należy zwiększyć częstotliwość konserwacji.

Ładowanie akumulatora



Uwaga

Akumulator należy ładować, kiedy jego poziom naładowania jest niski.



Przestroga!

Utrzymywanie naładowanych akumulatorów może wydłużyć ich żywotność.



Przestroga!

Naładować akumulator, gdy tylko się wyczerpie, ponieważ nieprzestrzeganie tego zalecenia może skrócić jego żywotność. Co najmniej raz na tydzień należy sprawdzać, czy akumulator jest naładowany.



Ostrzeżenie!

Podczas ładowania akumulatora z ogniwami mokrymi wydostaje się z niego łatwopalny wodór. Ładowanie musi być prowadzone w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od otwartego ognia. Podczas ładowania należy otworzyć zbiornik na brudną wodę i unikać palenia w pobliżu osprzętu akumulatora.



Ostrzeżenie!

Podczas ładowania akumulatora należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ podczas ładowania może dojść do wycieku kwasu akumulatorowego. Kwas akumulatorowy jest korozyjny. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast przepłukać je dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza. Nie używać urządzenia podczas ładowania.

Etapy przygotowania

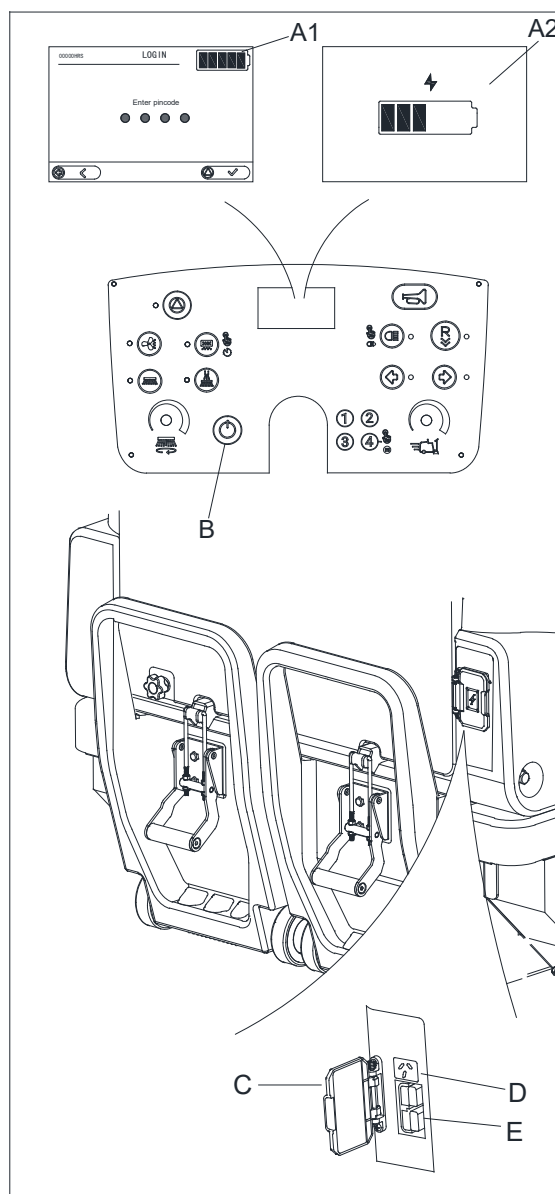
1. Przejechać urządzeniem do wyznaczonego miejsca ładowania.
2. Nacisnąć przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie (B, rysunek 16).
3. Postępować zgodnie z poniższymi krokami, aby naładować akumulator.

Ładowanie akumulatora (za pomocą zewnętrznej ładowarki)

4. Otworzyć pokrywę ochronną portu ładowania (C, rysunek 16). Podłączyć złącze ładowarki zewnętrznej do portu ładowania DC w urządzeniu (E, rysunek 16). Gdy ładowarka zewnętrzna zostanie podłączona do urządzenia, wszystkie funkcje urządzenia są automatycznie wyłączane.
5. Podłączyć przewód zasilający ładowarki do gniazdka.
6. Po zakończeniu ładowania należy najpierw odłączyć ładowarkę od źródła zasilania, a następnie odłączyć ją od urządzenia.
7. Po zakończeniu ładowania należy sprawdzić poziom elektrolitu w akumulatorze (tylko w przypadku akumulatorów typu MOKREGO).
8. Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie (B, rysunek 16) i sprawdzić stan naładowania akumulatora na wyświetlaczu (A1, rysunek 16).

Ładowanie akumulatora (urządzenie z wbudowaną ładowarką)

9. Otworzyć pokrywę ochronną portu ładowania (C, rysunek 16). Podłączyć kabel zasilający do wbudowanego portu ładowania w urządzeniu (D, rysunek 16), a następnie podłączyć drugi koniec kabla zasilającego do gniazdka.
10. Status ładowania akumulatora można sprawdzać na wyświetlaczu LCD (A2, rysunek 16).
11. Po zakończeniu ładowania akumulatora należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka, a następnie odłączyć go od urządzenia.
12. Sprawdzić poziom elektrolitu w akumulatorze (tylko w przypadku akumulatorów MOKRYCH).
13. Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie (B, rysunek 16) i sprawdzić stan naładowania akumulatora na wyświetlaczu (A1, rysunek 16).



Rys. 16

Sprawdzanie i regulacja wysokości szczotki głównej

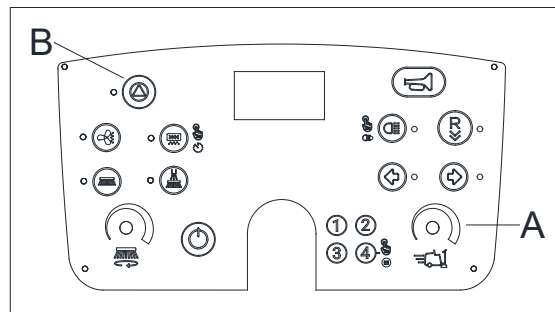


Uwaga

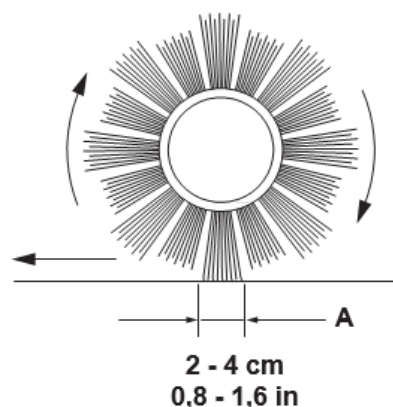
Poniższa metoda dotyczy wszystkich rodzajów włosów.

- Aby sprawdzić wysokość szczotki głównej względem podłoża, wykonać następujące czynności:

1. Wjechać urządzeniem na równe podłoże.
2. Zminimalizować prędkość jazdy za pomocą pokrętła regulacji prędkości (A, rysunek 17).
3. Nacisnąć przycisk Start (B, rysunek 17) i nacisnąć pedał przyspieszenia, aby włączyć szczotkę główną na około 1 minutę.
4. Nacisnąć ponownie przycisk Start, aby zatrzymać szczotkę główną i ją unieść.
5. Sprawdzić szerokość śladu szczotki na ziemi (A, rysunek 18), która powinna wynosić od 2 do 4 cm.
6. Jeśli szerokość śladu szczotki (A, rysunek 18) żeli nie mieści się w specyfikacji, ustawić wysokość szczotki głównej zgodnie z następującą procedurą.
 - Obrócić pokrętło (B, rysunek 19) w następujący sposób:
7. Aby zwiększyć szerokość śladu, obrócić pokrętło w lewo, by obniżyć szczotkę.
8. Aby zmniejszyć szerokość śladu, obrócić pokrętło w prawo, by podnieść szczotkę.



Rys. 17



Rys. 18



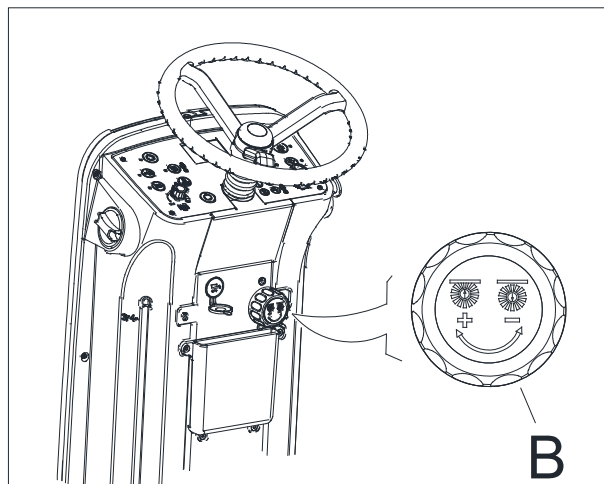
Uwaga

Wysokość szczotki może być regulowana w zależności od stopnia zużycia jej włosów, by zapewnić, żeby ślad mieścił się w specyfikacjach.

- Sprawdzić odległość między szczotką główną a podłożem, postępując zgodnie z powyższymi krokami, aby upewnić się, że jest ona prawidłowa.
- Jeśli szczotka główna jest zbyt zużyta i nie można jej wyregulować, należy postępować zgodnie z poniższymi krokami, aby ją wymienić.

**Przestroga**

Jeśli nie można prawidłowo ustawić śladu (A, rysunek 18) z powodu różnej długości włosów z powodu różnego nacisku na podłoże, należy odnieść się do Instrukcji serwisowej.

**Rys. 19**

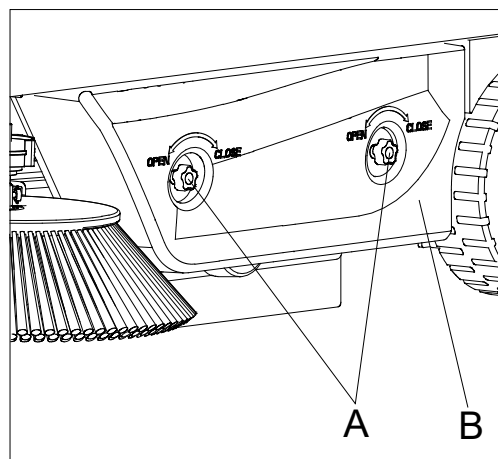
Wymiana szczotki głównej



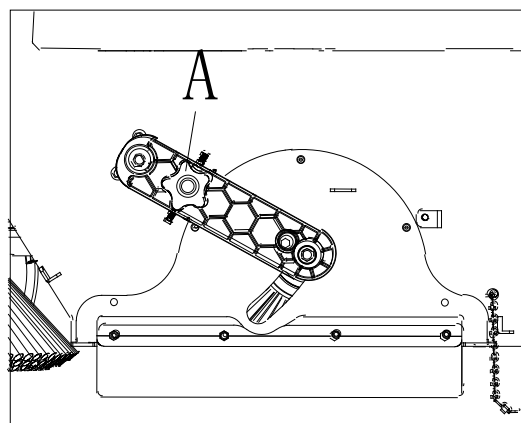
Ostrzeżenie!

Podczas wymiany szczotki głównej zaleca się noszenie rękawic ochronnych, ponieważ ostre zanieczyszczenia mogą zostać uwieszone pomiędzy włosiem szczotki.

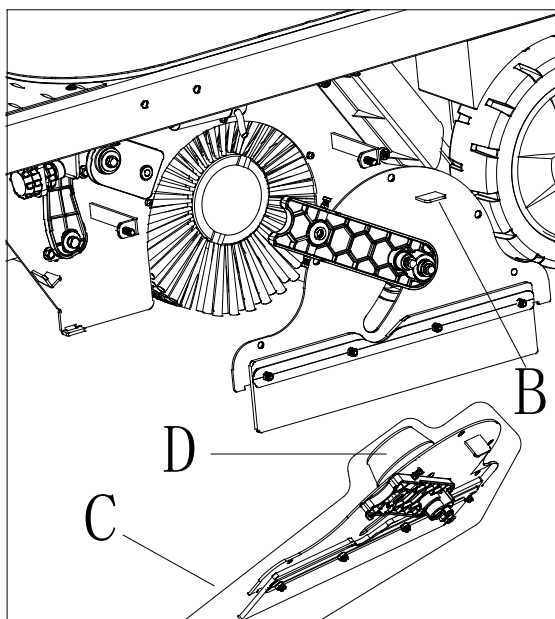
1. Wjechać urządzeniem na równe podłoże i nacisnąć hamulec postojowy.
2. Nacisnąć przycisk zasilania (B, rysunek 16), aby wyłączyć zasilanie.
3. Odkręcić dwa pokręta (A, rysunek 20) i zdemontować lewą pokrywę (B, rysunek 20).
4. Odkręć pokrętło (A, rysunek 21), przytrzymać (B, rysunek 23) i zdjąć zespół lewego wspornika szczotki głównej (C, rysunek 23).
5. Zdjąć szczotkę główną (E, rysunek 22).
6. Sprawdzić, czy na piaście napędowej (F, rysunek 22) nie ma kurzu lub innych ciał obcych (takich jak druty, tkanina itp.). Jeśli tak jest, należy je wyczyścić.
7. Instalując nową szczotkę główną, upewnić się, że kształt włosia jest taki, jak pokazano na (G, rysunek 22).
8. Podczas instalacji nowej szczotki głównej wyrównać główną piastrę szczotki (H, rysunek 22) z piastą napędową (F, rysunek 22).
9. Zainstalować piastę napędową (D, rysunek 23) na głównej szczotce.
10. Zamontować zespół lewego wspornika szczotki głównej (C, rysunek 23) i dokręcić pokrętło (A, rysunek 21).
11. Zainstalować lewą pokrywę (B, rysunek 20) i dokręcić dwa pokręta (A, rysunek 20).
12. Jak pokazano w poprzednim punkcie, sprawdzić i wyregulować wysokość głównej szczotki.



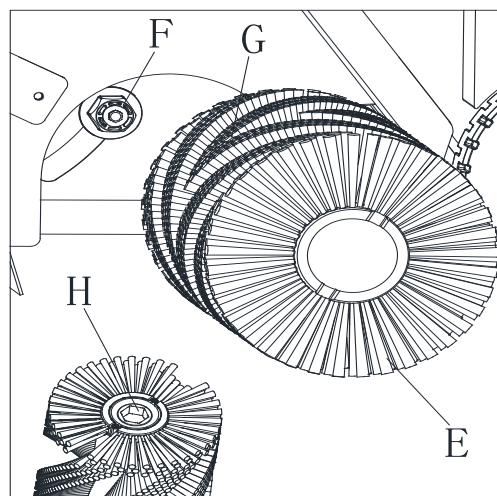
Rys. 20



Rys. 21



Rys. 23



Rys. 22

Sprawdzanie i regulacja wysokości szczotki bocznej



Przestroga

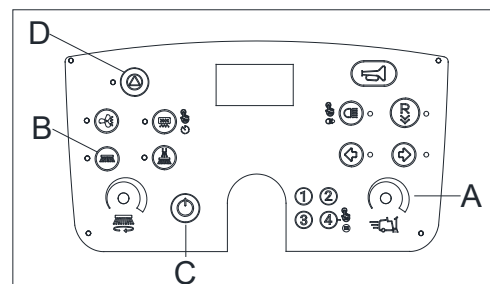
Główna szczotka jest dostępna zarówno z twardym, jak i miękkim włosiem.

Poniższa metoda dotyczy wszystkich rodzajów włosa.

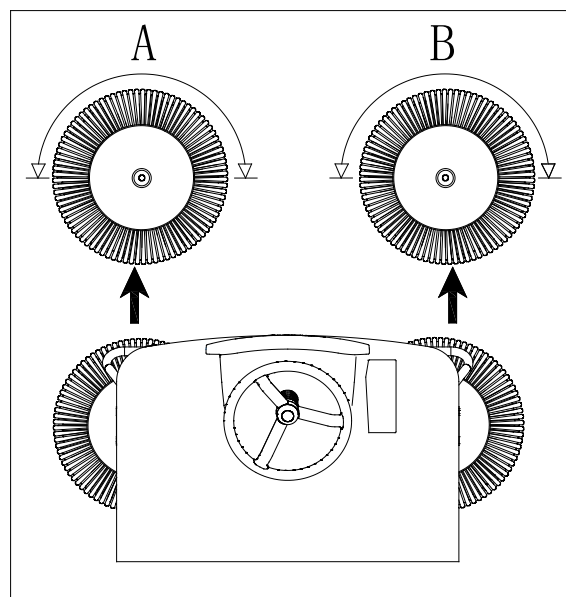
- Postępować zgodnie z poniższymi krokami, aby sprawdzić wysokość szczotek bocznych względem podłoża:
- Wjechać urządzeniem na równe podłoże.
- Dostosować prędkość jazdy na minimum za pomocą pokrętła regulacji prędkości urządzenia (A, rysunek 24).
- Nacisnąć przycisk Start (D, rysunek 24), aby włączyć czyszczenie.
- Nacisnąć przycisk szczotki bocznej (B, rysunek 24), aby obniżyć szczotkę boczną do wysokości roboczej, nacisnąć pedał przyspieszenia i pozwolić, aby szczotka boczna pracowała przez 1 minutę. Sprawdzić, czy ślad bocznej szczotki (A i B, rysunek 25) odpowiada specyfikacji (A i B, rysunek 25). Jak pokazano.

Jeśli ślad szczotki nie spełnia specyfikacji, postępować zgodnie z poniższymi krokami, aby wyregulować wysokość szczotki bocznej.

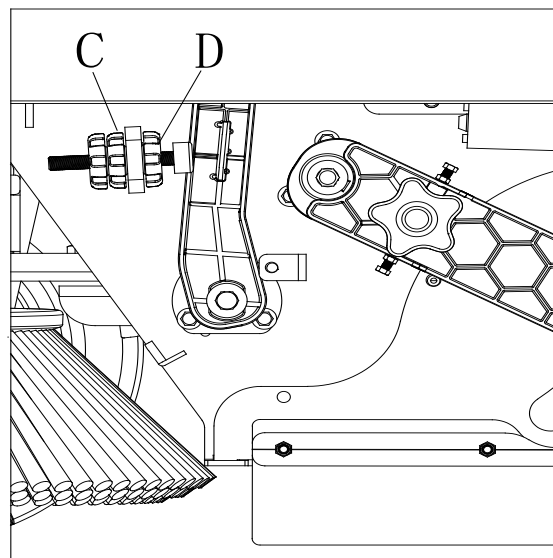
1. Nacisnąć hamulec postojowy.
2. Nacisnąć przycisk zasilania (C, rysunek 24), aby wyłączyć zasilanie.
3. Odkręcić dwa pokrętła (A, rysunek 20) i zdemonstrować lewą pokrywę (B, rysunek 20).
4. Najpierw odkręcić pokrętło (D, rysunek 26), a następnie wyregulować wysokość szczotki bocznej, obracając pokrętło regulacyjne (C, rysunek 26), aż ślad bocznej szczotki będzie zgodny z rysunkiem (A i B, rysunek 25). Po regulacji dokręcić pokrętło (D, rysunek 26).
5. Po zużyciu się szczotek bocznych w skutek użytkowania, postępować zgodnie z powyższymi krokami, aby ustawić szczotkę boczną na odpowiedniej wysokości.
6. Gdy szczotki boczne są nadmiernie zużyte i nie można ich wyregulować, wykonać poniższe czynności, aby wymienić szczotkę boczną.



Rys. 24



Rys. 25



Rys. 26

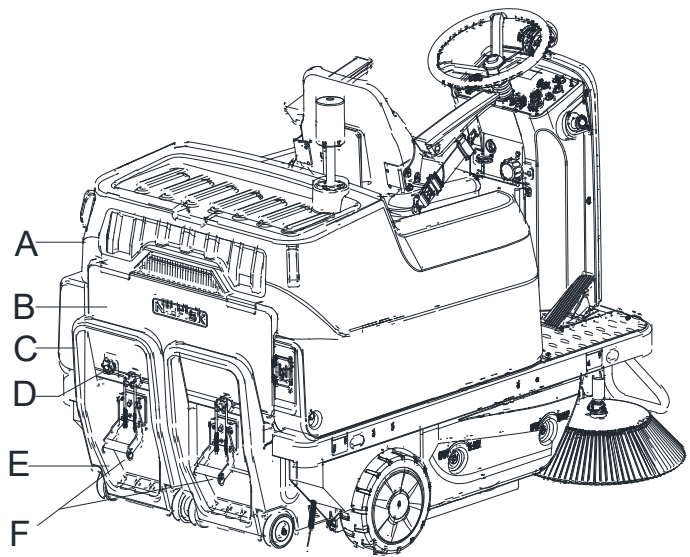
Czyszczenie i wymiana filtra pyłu



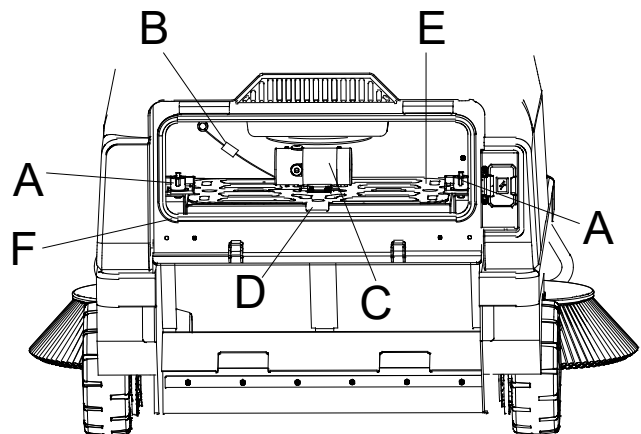
Przestroga

Oprócz standardowego filtra poliestrowego dostępne są również filtry papierowe. Poniższe metody czyszczenia i wymiany dotyczą obu rodzajów filtrów.

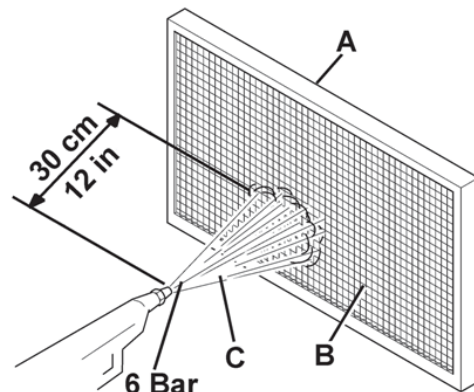
1. Wjechać urządzeniem na równe podłoże i nacisnąć hamulec postojowy.
2. Nacisnąć przycisk zasilania (C, rysunek 24), aby wyłączyć zasilanie.
3. Opuścić pokrywę (A, rysunek 27).
4. Otworzyć zamek zasobnika za pomocą uchwyty (F, rysunek 27).
5. Za pomocą uchwyty zasobnika (C, rysunek 27) wyjąć zasobnik (E, rysunek 27).
6. Poluzować śrubę (D, rysunek 27), aby zdjąć pokrywę zasobnika (B, rysunek 27).
7. Poluzować nakrętkę (A, rysunek 28).
8. Odłączyć okablowanie silnika wibracyjnego (B, rysunek 28) od złącza (C, rysunek 28).
9. Zdjąć płytę wytrząsarki pyłu (D, rysunek 28).
10. Wyjąć filtr (E, rysunek 28).
11. Wyczyścić filtr na równej, czystej powierzchni. Delikatnie postukać w bok (A, rysunek 29) naprzeciwko boku z siatką drucianą (B, rysunek 29). Za pomocą sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 6 psi oczyścić, wydychając powietrze z boku z siatką drucianą (B, rysunek 29) w odległości co najmniej 30 cm od filtra. W zależności od rodzaju filtra należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:
 - Filtr papierowy (opcjonalny): Nie czyścić wodą lub detergentem, ponieważ spowoduje to uszkodzenie filtra.
 - Filtry z poliestru (standardowe): Dla lepszego czyszczenia można użyć wody i niepieniącego się detergentu. Ta metoda czyszczenia poprawi czystość filtra, ale może skrócić jego żywotność, i będzie wymagana częstsza wymiana. Nieprawidłowe stosowanie detergentów może uszkodzić filtr.
12. Sprawdzić filtr pod kątem pęknięć. Wymienić filtr, jeżeli to konieczne.
13. Wyczyścić gumowy pasek na pokrywie (F, rysunek 28) i sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń lub pęknięć. W przypadku uszkodzenia należy wymienić element.
14. Elementy montować w kolejności odwrotnej do demontażu, a szczególną uwagę zwrócić na:
 - Podczas instalacji filtra (E, rysunek 28) strona z siatką drucianą (B, rysunek 29) musi być skierowana w górę.



Rys. 27



Rys. 28



Rys. 29

Kontrola i wymiana listwy

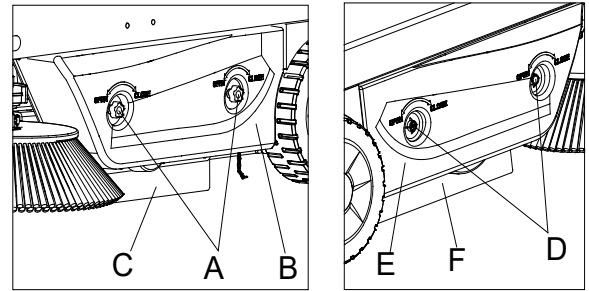
1. Wjechać urządzeniem na równe podłoże.
2. Nacisnąć hamulec postojowy.
3. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

Kontrola listwy bocznej

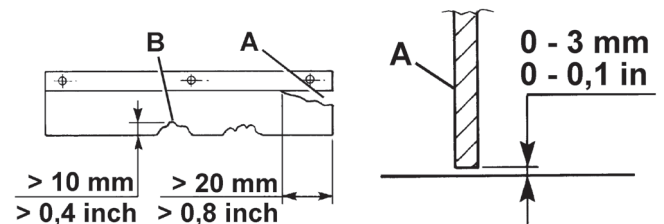
4. Odkręcić nakrętki (A i D, rysunek 30) i zdemontować lewą (B, rysunek 30) i prawą pokrywę (E, rysunek 30).
5. Sprawdzić stan listew bocznych (C i F, rysunek 30). Jeśli występuje nacięcie dłuższe niż 20 mm (A, rysunek 31) lub pęknięcie dłuższe niż 10 mm (B, rysunek 31), należy wymienić listwę (patrz instrukcja serwisowa dotycząca wymiany listwy).
6. Sprawdzić, czy odległość od podłoża do listwy bocznej (C i F, rysunek 30) wynosi 0–3 mm (A, rysunek 31). Jeżeli to konieczne, wyregulować wysokość listwy, ustawiając otwory ze śrubami (A, rysunek 32).
7. Montaż należy wykonać w kolejności odwrotnej do demontażu.

Kontrola przedniej i tylnej listwy

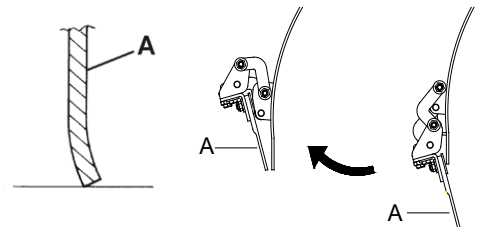
8. Usunąć szczotkę główną jak przedstawiono w odpowiednim punkcie.
9. Sprawdzić stan przedniej (A, rysunek 35) i tylnej (B, rysunek 34) listwy. Jeśli występuje nacięcie dłuższe niż 20 mm (A, rysunek 31) lub pęknięcie dłuższe niż 10 mm (B, rysunek 31), należy wymienić listwę (patrz instrukcja serwisowa dotycząca wymiany listwy).
10. Norma kontroli:
 - Przednia listwa (A, rysunek 35) powinna lekko dotykać dolnej powierzchni (A, rysunek 31).
 - Odległość między podłożem i tylną listwą powinna wynosić 0–3 mm (A, rysunek 31).
11. W razie potrzeby można wyregulować wysokość przednich i tylnych listew, obracając śruby (C i D, rysunek 35 i rysunek 34).
12. Nacisnąć pedał podnoszenia przedniej listwy i sprawdzić, czy przednia listwa (A, rysunek 31) jest podniesiona. Następnie zwolnić pedał podnoszenia i sprawdzić, czy przednia listwa powraca do pierwotnego położenia. W razie konieczności wyregulować lub wymienić przednią listwę (patrz *Instrukcja konserwacji*).
13. Montaż należy wykonać w kolejności odwrotnej do demontażu.



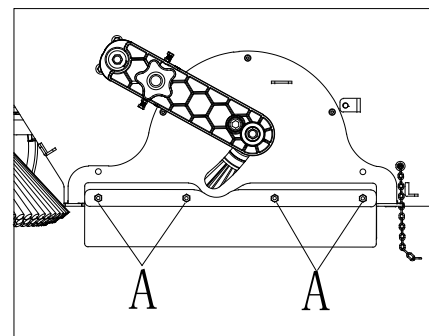
Rys. 30



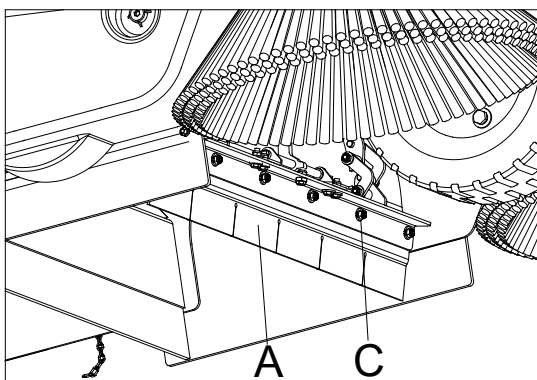
Rys. 31



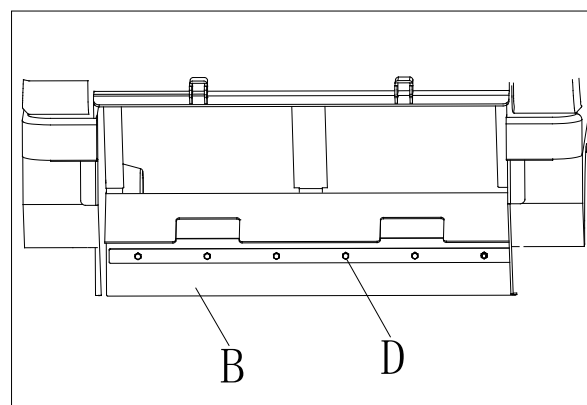
Rys. 32



Rys. 33



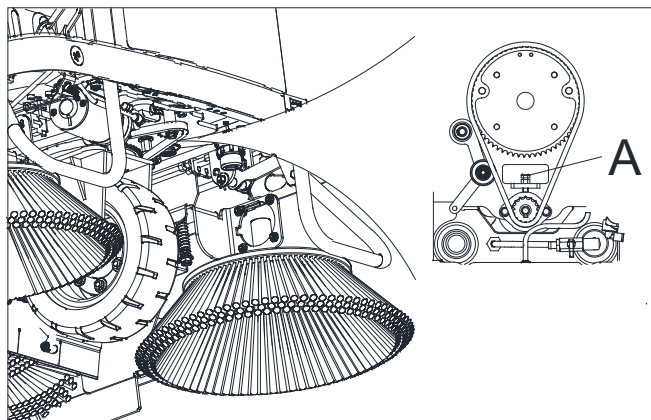
Rysunek 35



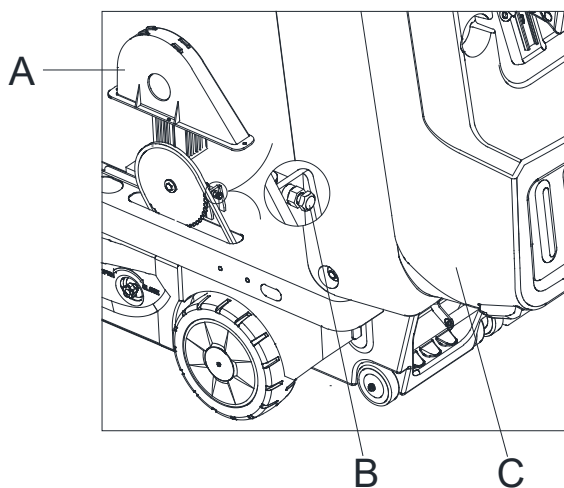
Rysunek 34

Kontrola i regulacja naciągu łańcucha

1. Wjechać urządzeniem na równe podłoże.
2. Nacisnąć hamulec postojowy.
3. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
4. Jeśli łańcuch przedniego koła jest luźny, wyregulować śrubę regulacyjną łańcucha (A, rysunek 36) od spodu maszyny z przodu, aby upewnić się, że łańcuch ma odpowiednie napięcie.
5. Jeśli łańcuch tylnego koła jest luźny:
6. Otworzyć pokrywę (C, rysunek 37).
7. Zdjąć pokrywę zabezpieczającą łańcuch (A, rysunek 37).
8. Wyregulować śrubę regulacyjną łańcucha (B, rysunek 37), aby upewnić się, że łańcuch ma odpowiednie napięcie.



Rys. 36



Rys. 37

Rozwiązywanie problemów

Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Roztworu
Jeśli urządzenia nie może się uruchomić po naciśnięciu przycisku zasilania.	Złącze akumulatora nie jest prawidłowo podłączone.	Podłączyć prawidłowo złącze akumulatora.
	Porty EB1 głównego sterownika (P6) i sterownika interfejsu użytkownika EB3 (J1) nie są prawidłowo podłączone.	Upewnić się, że połączenia są prawidłowe.
	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	Naładować akumulator.
Urządzenie nie porusza się po naciśnięciu pedału przyspieszenia.	Pedał hamulca jest wciśnięty i zablokowany.	Zwolnić pedał hamulca.
	Pomyślnie zalogować się, naciskając pedał przyspieszenia.	Operator powinien usiąść na siedzeniu, upewniając się, że jego stopy nie naciskają pedału przyspieszenia, a następnie uruchomić urządzenie i zalogować się.
	Operator nie siedzi lub siedzi nieprawidłowo.	Operator powinien usiąść na siedzeniu, wyregulować swoją pozycję i usiąść prawidłowo.
	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	Naładować akumulator.
Główna szczotka nie działa.	Bezpiecznik jest przepalony.	Wymienić bezpiecznik na zgodny ze specyfikacją.
	Przycisk Start nie został naciśnięty.	Aby uruchomić urządzenie, nacisnąć przycisk Start.
Boczna szczotka nie działa.	Przycisk szczotki bocznej lub przycisk Start nie został naciśnięty.	Najpierw nacisnąć przycisk Start, aby włączyć tryb czyszczenia, a następnie nacisnąć przycisk szczotki bocznej, aby włączyć funkcję szczotki bocznej.
	Bezpiecznik jest przepalony.	Wymienić bezpiecznik na zgodny ze specyfikacją.
Z dyszy nie wypływa woda	Brak wody w zbiorniku wody	Dolać wody do zbiornika
	Funkcja szczotki bocznej nie jest włączona	Najpierw nacisnąć przycisk Start, aby włączyć tryb czyszczenia, a następnie nacisnąć przycisk szczotki bocznej, aby włączyć funkcję szczotki bocznej.
	Błąd połączenia przełącznika pływakowego.	Po dodaniu wody i włączeniu szczotki bocznej, jeśli wyświetlacz LCD nadal wskazuje brak wody w zbiorniku, sprawdzić połączenie przełącznika pływakowego.
	Przełącznik pływakowy jest uszkodzony.	Wymienić przełącznik pływakowy.
	Pompa wody jest uszkodzona	Wymienić pompę wody
Brak lub słaba funkcja zbierania śmieci/kurzu w urządzeniu	Wentylator pyłu nie jest włączony	Włączyć wentylator pyłu
	Bezpiecznik jest przepalony.	Wymienić bezpiecznik na zgodny ze specyfikacją.
	Filtr jest zatkany	Włączyć wstrząsarkę filtra, aby wyczyścić filtr lub wyjąć filtr w celu wyczyszczenia
	Zasobnik jest pełny	Opróżnić zasobnik
	Listwa jest źle wyregulowana lub zużyta	Wyregulować/wymienić listwę

	Tarcza szczotki nie jest ustawiona we właściwej pozycji	Ustawić tarczę szczotki na odpowiednią wysokość
Wstrząsarka filtra nie działa	Bezpiecznik jest przepalony.	Wymienić bezpiecznik na zgodny ze specyfikacją.
Tryb czyszczenia wyłączony	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładować akumulator. Jeśli problem nie ustępuje, wymienić akumulator.
Wydajność akumulatora jest słaba.	Akumulator jest uszkodzony.	Wymienić akumulator.
	Pojemność akumulatora jest niska.	Wymienić na akumulator o większej pojemności. (Należy zapoznać się z punktem dotyczącym danych technicznych.)

Utylizacja

Utylizację urządzenia należy zlecić wykwalifikowanej firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

Przed utylizacją urządzenia należy zdemontować i oddzielić następujące materiały, które muszą zostać zutylizowane w sposób właściwy i zgodny z obowiązującym prawem:

- Akumulator
- Tarcza szczotki
- Węże i elementy z tworzyw sztucznych
- Komponenty elektryczne i elektroniczne (*)

(*) W przypadku konieczności utylizacji elementów elektrycznych i elektronicznych należy skontaktować się z naszym centrum serwisowym.

Materiały zawarte w urządzeniu i przydatność do recyklingu

Typ	Materiały nadające się do recyklingu (%) Wartość procentowa	% masy
Stop aluminium	100%	1%
Silnik	29%	20%
Żelazo	100%	39%
Przewody	80%	1%
Płyny	100%	0%
Tworzywo sztuczne nienadające się do recyklingu	0%	0%
Tworzywo sztuczne nadające się do recyklingu	100%	35%
Guma	20%	3%

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v-s.a.
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Tel.: (+64) 9 414 1996
www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

SINGAPORE

Den-Sin
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Tel: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com